

OUTBACK[®] 200 CE

HANDLEIDING



DUTCH



Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-260 Bielawa, Poland
www.lincolnelectric.eu

THE LINCOLN ELECTRIC COMPANY
EG/EU CONFORMITEITSVERKLARING



Fabrikant: Lincoln Electric Iberia S.L.
Ctra. Laureà Miro' 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat - Spain

Verklaar hierbij onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat:
Model / Type: K14294-1 (Productnummer kan achtervoegsels en voorvoegsels bevatten)
code : 50573

voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen en verordeningen: Machinerichtlijn 2006/42/EG;
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Richtlijn 2014/30/EU;
Geluidsemisatie door materiaal voor gebruik buitenshuis 2000/14/EG
RoHS-richtlijn 2011/65/EU

door toepassing van de volgende normen: EN 60974-1:2012, Veiligheidsvereisten voor uitrustingen voor booglassen, energiebronnen;
EN 60974-10:2014, Uitrusting voor booglassen – Deel 10: Vereisten Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC);
EN ISO 3744:2010, Geluid – Bepalen van het geluidsvermogen van geluidsbronnen door geluidsdrukmeting ... 2010
ISO 8528-10:1998 Generatoreenheden aangedreven door een zuigermotor met inwendige verbranding – Deel 10: Meting van luchtgeluid door de omhullende oppervlaktmethode
EN60204-1 (2006): Machineveiligheid – Elektrische uitrusting van machines, Deel 1: Algemene vereisten.
EN12100 (2010): Machineveiligheid – Basisbegrippen voor ontwerp risicobeoordeling en risicoreductie.

conformiteitsbeoordelingsprocedure gevolgd voor 2000/14/EG: Bijlage VI: interne controle van de productie met beoordeling van technische documentatie en periodieke controles

betrokken aangemelde instantie: NB 0477
Eurofins Product Testing Italy S.r.l.
Via Courgnè, 21
10156 - TORINO (TO)
Country : Italië

Gegarandeerd geluidsdrukniveau: LWA 97 dB
Gemeten geluidsdrukniveau: LWA 97 dB

Naam en adres van de persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen: Piotr Kusiak
Kwaliteitsmanager
Lincoln Electric Bester Sp z.o.o
ul. Jana III Sobieskiego 19a
58-260 Bielawa POLEN
pkusiak@lincolnelectric.eu

Claudio Ambrosi
Productmanager Lincoln Electric EMEAR
Loc.Casalmenini
37010 - Rivoli Veronese - Verona - Italië
claudio_ambrosi@lincolnelectric.com
25 augustus 2020

DANKUWEL! Dat u heeft gekozen voor de KWALITEIT van de producten Lincoln Electric.

- Controleer de verpakking en uitrusting op schade. Claims voor materiële transportschade moet onmiddellijk meegedeeld worden aan de dealer.
- Voor latere raadplegingen moet u in de onderstaande tabel de informatie noteren die uw uitrusting identificeert. Modelnaam, Code & Serienummer staan op het kenplaatje van de machine.

Modelnaam:	
.....	
Code & Serienummer:	
.....	
Datum & Plaats van aankoop:	
.....	

NEDERLANDS INHOUD

Technische Specificaties	1
Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)	2
Veiligheid	4
Installatie en Bediening.....	5
WEEE	22
Aanbevolen Accessoires	27

Technische Specificaties

OUTBACK®200 (CE) (K14294-1)

VOEDING - BENZINEMOTOR						
Merk/Model	Omschrijving	pk @3.000 TPM	Toerental (TPM)	Cilinderinhoud Cu. In. (liter) Boring x Slag Inch (mm)	Startsysteem	Vloeistoffen
K14294-1 Honda*	Benzine 4-takt OHV/lucht	11,1 PK 8,2 KW	3.000 tpm	1/389cm3	Handmatige terugslag	Brandstof: 6,1 liter Olie: 1,1 liter
	NOMINALE LASSTROOM @ 40°C - LASSEN					
Lasproces		Uitgangsstroom lassen/Spanning/Bedrijfscyclus			Uitgangsbereik	Max. OCV Lassen@ Nominale Last RPM
DC Gelijkstroom		170A op 60% 150A op 100%			20 TOT 170 AMP	70V
NOMINALE LASSTROOM @ 40°C - GENERATOR						
Hulpvermogen AC						
3,3KVA/230V/13,3A-50HZ - 2,1KVA/110V/19A-50HZ max 3KVA/230V/13A-50HZ - 1,8KVA/110V/16,4A-50HZ continu						

MOTOR			
SMERING	EMISSIONS	BRANDSTOFSYSTEEM	TOERENREGELING
Volledige druk met Doorstroomfilter	Fase V	Carburateur	Mechanisch Elektronisch
LUCHTFILTER	STATIONAIR REGELING	UITLAAT	MOTORBEVEILIGING
Enkel element	Niet aanwezig	Uitlaat met lage geluidsemissie met vonkenvanger	Uitschakeling bij laag oliepeil
MOTORGARANTIE: 2 volle jaren (onderdelen en arbeidsloon) 3 ^e jaar belangrijkste onderdelen (onderdelen en arbeidsloon)			
AFMETING			
Hoogte	Breedte	Lengte	Gewicht
630 mm**	490 mm	540 mm	70 kg

SPECIFICATIES MACHINE		
AANSLUITINGEN	STROOMONDERBREKER AANVULLEND VERMOGEN	OVERIGE STROOMONDERBREKERS
(1) 115V Euro Style (1) 230V Euro Style	Elektronisch aangestuurd via omvormer	
	1 Fase, 15 AMP x 1 voor 230V 16 AMP x 1 voor 115V	
DIVERSEN		
HARMONISCHE INHOUD	EMC-CLASSIFICATIE	
3% THF.	THF < 3% : OUTBACK® 200 CE IS GECLASSIFICEERD ALS EEN MACHINE VAN KLASSE A	
OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN VOOR DE WERKING VAN DE MACHINE		
TEMPERATUUR	HOOGTE	MAX. HOEK TIJDENS GEBRUIK
-10°C TOT +40°C	1828m*	10° ALLE RICHTINGEN
* Bij gebruik boven 1828 m, neem contact op met een Erkend Servicecentrum.		
TEMPERATUREN TIJDENS TRANSPORT EN OPSLAG		
-25 °C TOT +55 °C, NIET MEER DAN 24 UUR BIJ 70 °C		

Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)

Conformiteit

De producten met CE-markering zijn conform de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap van 15 december 2004 inzake de toenadering van de wetgevingen van de Lidstaten in verband met de elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2014/30/EU. Werd geproduceerd conform een nationale norm die een geharmoniseerde norm invoert: EN 60974-10 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Productnorm voor uitrustingen voor booglassen. Voor gebruik met andere uitrustingen van Lincoln Electric. Ontworpen voor een industrieel en professioneel gebruik.

Inleiding

Alle elektrische uitrustingen genereren kleine hoeveelheden elektromagnetische energie. Deze elektrische emissies kunnen via de stroomlijnen overgedragen worden of uitgestraald worden in de ruimte, net zoals een radiozender doet. Wanneer de emissies opgevangen worden door andere uitrustingen, zal dit tot elektrische storingen leiden. Elektrische emissies kunnen een invloed hebben op heel wat elektrische uitrustingen; lasuitrustingen, radio's en televisietoestellen, digitale machines, telefoonsystemen, computers en andere toestellen die zich in de buurt bevinden.

WAARSCHUWING

Deze uitrusting van Klasse A is niet bestemd voor gebruik op residentiële plaatsen waar de elektrische energie geleverd wordt door een openbaar laagspanningsnet. Er kunnen problemen rijzen bij het garanderen van de elektromagnetische compatibiliteit op die plaatsen, te wijten aan elektrische storingen.



Installatie en Gebruik

De gebruiker is verantwoordelijk voor de installatie en het gebruik van de lasuitrusting volgens de instructies van de fabrikant.

Indien elektromagnetische storingen gedetecteerd worden, dan is de gebruiker van de lasuitrusting verantwoordelijk voor het oplossen van de situatie samen met de technische hulp van de fabrikant. In sommige gevallen kan het volstaan het lascircuit te aarden, zie Opmerking. In andere gevallen zal het nodig zijn een elektromagnetisch scherm te voorzien rond de stroombron en de werkzone, compleet met bijpassende ingangsfilters. In elk geval moeten de elektromagnetische storingen beperkt worden tot een niveau dat ze niet problematisch zijn.

Let Op: Het lascircuit kan om veiligheidsredenen al dan niet geaard zijn. Respecteer de lokale en nationale wetgevingen voor de installatie en het gebruik. De specificaties van de aarding wijzigen is voorbehouden aan personeel dat bevoegd is om te beoordelen of de wijzigingen die men beoogt het risico van verwondingen vergroot, bijv. door parallelle retourleidingen voor de lasstroom toe te laten. Dit kan immers de aardingscircuits van andere uitrustingen beschadigen.

Beoordeling van de omgeving

Vooraleer een lasuitrusting te installeren moet de gebruiker nagaan of er zich elektromagnetische storingen kunnen voordoen in de omgeving. Hij moet rekening houden met wat volgt:

- andere voedingskabels, controlekabels, signaal- en telefoonkabels; boven, onder en naast de lasuitrusting;
- radio- en/of televisiezenders en ontvangers;
- computers en andere controle-uitrustingen;
- uitrustingen die kritiek zijn voor de veiligheid, vb. de beschermingen van industriële uitrustingen;
- de gezondheid van de personen in de omgeving, bijv. dragers van pacemakers en gehoorapparatuur;
- meet en ijkgereedschap
- de immuniteit van andere uitrustingen in de omgeving. De gebruiker moet erover waken dat de andere uitrustingen in de omgeving compatibel zijn. Dit kan betekenen dat er aanvullende maatregelen genomen moeten worden;
- het moment van de dag waarop gelast wordt of andere activiteiten plaatsvinden.

De grootte van het gebied waarvoor dit geldt hangen af van de structuur van het gebouw en andere activiteiten die plaatsvinden. De omgeving mag zich uitstrekken buiten de grenzen van de vestiging.

Methoden om de geluidsemissie te verminderen

Openbaar net

De lasuitrustingen moeten aangesloten worden op het openbaar net, in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant. Als er zich storingen voordoen kan het nodig zijn extra maatregelen te treffen, zoals het filteren van het systeem. Men moet eraan denken de voedingskabel af te schermen van permanent geïnstalleerde lasuitrustingen, in metalen leidingen of gelijkaardig. De afscherming moet over de hele lengte elektrisch continu zijn. De afscherming moet aangesloten worden op de lasstroombron zodat het goed elektrisch contact tussen de leiding en de ommanteling van de stroombron in stand gehouden wordt.

Onderhoud van de lasuitrusting

De lasuitrusting moet regelmatig onderhouden worden, volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Alle toegangs- en dienstdeuren en afdekkingen moeten gesloten en goed vastgezet worden wanneer de lasuitrusting in gebruik is. De lasuitrusting mag nooit gewijzigd worden, behalve wat toegelaten is in de instructies van de fabrikant. In het bijzonder, de vonkspleet van inrichtingen voor boogslag en stabilisering moeten afgesteld en onderhouden worden volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Laskabels

De laskabels dienen zo kort mogelijk te zijn en zo dicht mogelijk naast elkaar te liggen, op het niveau van de vloer of toch dicht ertegen.

Equipotentiaalverbinding

De verbinding van alle metalen componenten in de lasinstallatie en ernaast moet beschouwd worden. Metalen componenten die verbonden worden met het werkstuk zullen evenwel de kans vergroten dat de operator een elektrische schok kan krijgen bij het aanraken van deze metalen componenten op hetzelfde moment als de elektrode. De operator moet geïsoleerd worden van alle verbonden metalen componenten.

Het werkstuk aarden

Daar waar het werkstuk niet verbonden is met de aardleiding omwille van de elektrische veiligheid, de afmetingen of de positie, vb. scheepsrump of stalen constructie gebouw, kan het verbinden van het werkstuk met de aardleiding de emissies verminderen in sommige, niet alle, situaties. Men moet erop letten dat de aarding van het werkstuk het risico op verwondingen of schade aan andere elektrische uitrustingen niet vergroot. Waar nodig kan de verbinding van het werkstuk met de aardleiding tot stand gebracht worden met een directe verbinding, maar in sommige landen waar dit niet toegelaten is, moet de verbinding gerealiseerd worden met een gepaste capaciteit, in functie van de nationale wetgevingen.

Screening en afscherming

Een selectieve screening en afscherming van de andere kabels en uitrustingen in de omgeving kan de kans op storingen verminderen. Screening van de hele lasinstallatie kan in speciale situaties overwogen worden¹.

1 Delen van de vorige tekst zijn opgenomen in EN 60974-10: "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Productnorm voor uitrustingen voor booglassen."



WAARSCHUWING

Deze apparatuur moet gebruikt worden door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat installatie, gebruik, onderhoud en reparatie alleen uitgevoerd wordt door gekwalificeerd personeel. Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing alvorens te lassen. Het niet volgen van de instructies uit deze gebruiksaanwijzing kan letsel, dood of schade aan de apparatuur tot gevolg hebben. Lees en begrijp de volgende verklaringen bij de waarschuwingssymbolen. Lincoln Electric is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerde installatie, slecht onderhoud of abnormale toepassingen.

	WAARSCHUWING: Dit symbool geeft aan dat alle navolgende instructies uitgevoerd moeten worden om letsel, dood of schade aan de apparatuur te voorkomen. Bescherm jezelf en anderen tegen letsel.
	LEES EN BEGRIJP DE INSTRUCTIES: Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing alvorens te lassen. Booglassen kan gevaarlijk zijn. Het niet volgen van de instructies uit deze gebruiksaanwijzing kan letsel, dood of schade aan de apparatuur tot gevolg hebben.
	ELEKTRISCHE STROOM KAN DODELIJK ZIJN: Lasapparatuur genereert hoge spanning. Raak daarom de elektrode, werkstuklem en aangesloten werkstuk niet aan. Isoleer jezelf van elektrode, werkstuklem en aangesloten werkstukken.
	ELEKTRISCHE APPARATUUR: Schakel de voedingsspanning af m.b.v. de schakelaar aan de zekeringkast als u aan de machine gaat werken. Aard de machine conform de nationaal (lokaal) geldende normen.
	ELEKTRISCHE APPARATUUR: Controleer regelmatig de aansluit-, de las- en de werkstuklemkabel. Vervang kabels waarvan de isolatie beschadigd is. Leg de elektrodehouder niet op het werkstuk of een ander oppervlak dat in verbinding met de werkstuklem staat om ongewenst ontsteken van de boog te voorkomen.
	ELEKTRISCHE EN MAGNETISCHE VELDEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN: Elektrische stroom, vloeiend door een geleider, veroorzaakt een lokaal elektrisch- en magnetisch veld (EMF). EMF-velden kunnen de werking van pacemakers beïnvloeden. Personen met een pacemaker dienen hun arts te raadplegen alvorens met lassen te beginnen.
	CE-OVEREENSTEMMING: Deze machine voldoet aan de Europese richtlijnen.
	KUNSTMATIGE OPTISCHE STRALING: Volgens de vereisten in de Richtlijn 2006/25/EG en de norm EN 12198, behoort de uitrusting tot categorie 2. Het is verplicht gebruik te maken van persoonlijke beschermingen met filter met een beschermingsgraad van max. 15, zoals voorgeschreven door de norm EN169.
	ROOK EN GASSEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN: Bij het lassen kunnen rookgassen en gassen vrijkomen die de gezondheid schaden. Adem deze rookgassen en gassen niet in. Om deze gevaren te voorkomen moet er voldoende ventilatie of een afzuigstelsel zijn om de rook en gassen bij de lasser vandaan te houden.
	BOOGSTRALING KAN VERBRANDING VEROORZAKEN: Gebruik een lasscherm met de juiste lasglazen om de ogen te beschermen tegen straling en spatten. Draag geschikte kleding van een vlamvertragend materiaal om de huid te beschermen. Bescherm anderen in de omgeving door afscherming van de lasboog en vertel dat men niet in de lasboog moet kijken.
	LASSPATTEN KUNNEN BRAND OF EXPLOSIE VEROORZAKEN: Verwijder brandbare stoffen uit de omgeving en houdt een geschikte brandblusser paraat. Lasvonken en heet materiaal afkomstig van het lasproces kunnen makkelijk doorheen kleine scheurtjes en openingen in de omgeving terechtkomen. Las niet op reservoirs, trommels, recipiënten of materiaal tot de nodige stappen ondernomen zijn om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare of toxische dampen aanwezig zijn. Gebruik deze uitrusting nooit wanneer ontvlambare gassen, dampen of vloeibare brandstoffen aanwezig zijn.
	AAN GELASTE MATERIALEN KUNT U ZICH BRANDEN: Lassen genereert veel warmte. Aan hete oppervlakken en materialen in de werkomgeving kunt u zich letsel branden. Gebruik handschoenen en tangen om werkstukken en materialen in de werkomgeving vast te pakken of te verplaatsen.

	VEILIGHEIDSMARKERING: Deze machine is geschikt voor gebruik als voedingsbron voor lasstroom in omgevingen met een verhoogd risico en kans op elektrische aanraking.
	GASFLESSEN KUNNEN EXPLODEREN BIJ BESCHADIGING: Gebruik alleen gasflessen die het juiste beschermgas voor uw lasproces bevatten en gebruik bijbehorende reduceerventielen. Houd gasflessen altijd verticaal en zet ze vast op een onderstel of andere daarvoor geschikte plaats. Verplaats of transporteer geen flessen zonder kraanbeschermdop. Voorkom dat elektrode, elektrodehouder, werkstuk of andere elektrisch hete delen in aanraking komen met de fles. Plaats de flessen zodanig dat geen kans bestaat op omverrijden of blootstelling aan andere materiële beschadiging en een veilige afstand tot las- of snijwerkzaamheden en andere warmtebronnen, vonken of spatten gewaarborgd is.
	GEWICHT UITRUSTING MEER DAN 30kg: Verplaats deze uitrusting voorzichtig en met de hulp van een andere persoon. Het heffen kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen en/of verbeteringen aan te brengen aan het design zonder de plicht tegelijk ook de handleiding hoeven aan te passen.

Installatie en Bediening

Lees dit hele hoofdstuk voordat u de machine installeert en in gebruik neemt.

Algemene Omschrijving

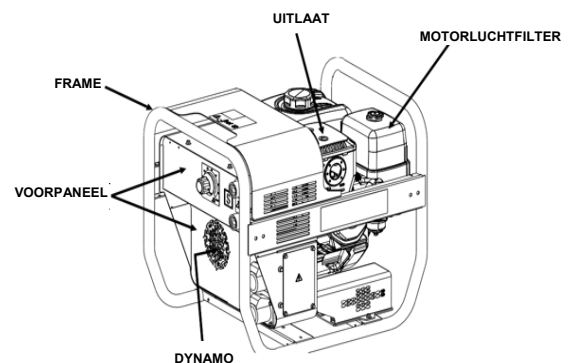
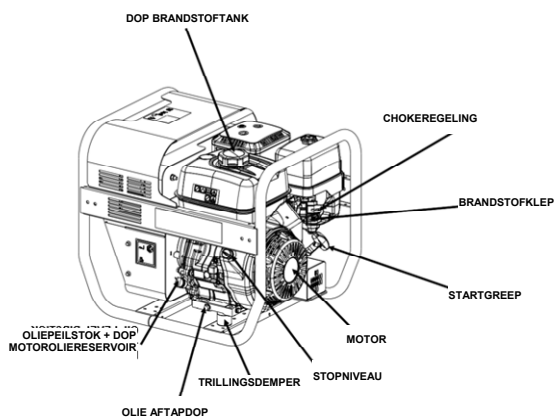
De OUTBACK 200 CE is een door een benzinemotor aangedreven gelijkstroomlasmachine voor lassen met beklede elektrode en een 230/110 Volt wisselstroomgenerator. De motor drijft een generator aan die eenfasige stroom levert voor het DC-lascircuit en eenfasige stroom voor de AC-hulpuitgangen.

De OUTBACK 200 CE motoraangedreven lasmachine heeft een dubbele functie:

- een stroombron voor laswerkzaamheden
- een stroomgenerator voor het genereren van hulpvermogen

De machine is ontworpen voor industrieel en professioneel gebruik en wordt aangedreven door een endotherme motor. Het apparaat is samengesteld uit verschillende onderdelen zoals: motor, dynamo, elektrische en elektronische bedieningselementen, afscherming.

Op de stalen constructie zijn flexibele steunen aangebracht die een geluids- en trillingsdempende werking hebben



Plaats en verluchting

De lasuitrusting moet op een plaats opgesteld zijn waar een onbeperkte stroom schone en koele lucht bij de koelluchtinlaten kan komen. De koelluchtuitgangen mogen niet belemmerd worden. De uitlaatgassen van de motor moeten op correcte wijze afgevoerd worden naar buiten.

Stapelen

OUTBACK 200 CE-machines kunnen niet worden gestapeld.

Opheffen

De OUTBACK 200 CE weegt ongeveer 76 kg met een volle tank brandstof (70 kg zonder brandstof). Er zijn hefstangen op de machine aangebracht. Deze moeten altijd worden gebruikt wanneer de machine opgeheven wordt.

WAARSCHUWING



Vallende apparatuur kan letsel veroorzaken.

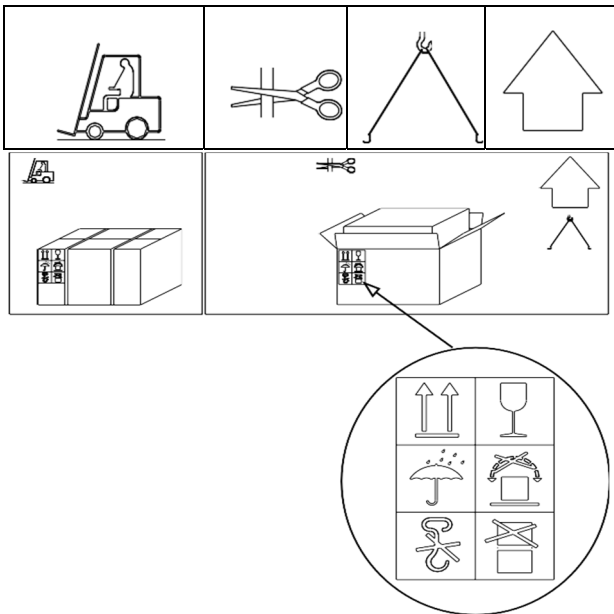
- Hef alleen met uitrustingen met een gepast draagvermogen.
- De machine moet stabiel zijn voor het heffen.
- Hef deze machine niet op aan de hefstangen als deze is uitgerust met zware accessoires, zoals een aanhangert

- Hef de machine niet op als de hefstangen beschadigd zijn.
- Gebruik de machine niet wanneer die aan het hengel hangt.

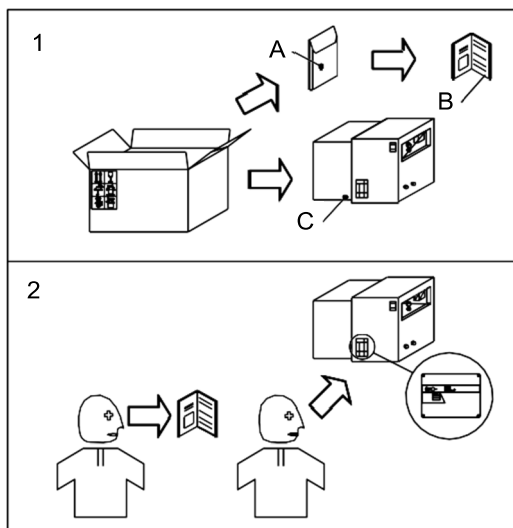
Zorg ervoor dat de hefinrichting correct is gemonteerd, voldoende hefvermogen heeft voor de machine met verpakking en voldoet aan de plaatselijke regels en voorschriften.

Controleer bij ontvangst of het product tijdens het transport geen schade heeft opgelopen, niet ruw is gehanteerd en of er geen onderdelen zijn weggenomen. Als u beschadigingen, tekenen van ruwe hantering of ontbrekende onderdelen (enveloppen, handleidingen, enz.) waarneemt, neem dan meteen contact op met onze technische dienst.

Houd u aan de nationale regelgeving bij het afvoeren van de verpakkingsmaterialen.



- 1) Haal de machine (C) uit de transportverpakking. Haal de gebruikershandleiding (B) uit de envelop (A).
- 2) Monteer de greep zoals aangegeven in de instructies (montage: schroeven en moersleutel zijn meegeleverd).
- 3) Lees: de gebruikershandleiding (B), de plaatjes op de machine, het typeplaatje.

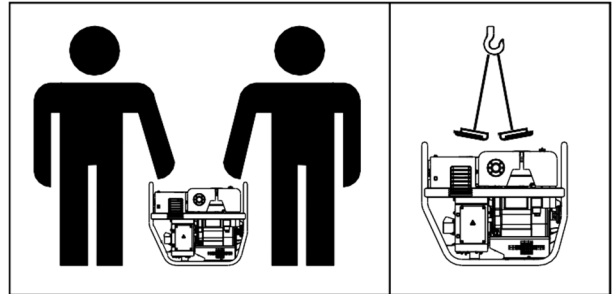


Als de machine moet worden vervoerd of verplaatst, volg

dan de instructies op de afbeeldingen.

Zorg ervoor dat de hefinrichting correct is gemonteerd, voldoende hefvermogen heeft voor de machine met verpakking en voldoet aan de plaatselijke regels en voorschriften.

Alleen geautoriseerde personen die betrokken zijn bij het transport van de machine, mogen zich binnen het bewegingsbereik bevinden.



Het transport moet altijd plaatsvinden met uitgeschakelde motor, ontkoppelde stroomkabels en startaccu en een lege brandstoftank. Zorg ervoor dat de hefinrichting correct is gemonteerd, voldoende hefvermogen heeft voor de machine met verpakking en voldoet aan de plaatselijke regels en voorschriften.



Alleen geautoriseerde personen die betrokken zijn bij het transport van de machine, mogen zich binnen het bewegingsbereik bevinden.

Deze apparatuur is gefabriceerd in overeenstemming met de norm IEC-EN60974-10.

De apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de onderstaande informatie voor elektromagnetische compatibiliteit. De grenzen krachtens IEC-EN60974-10 zijn mogelijk niet toereikend om interferentie volledig tegen te gaan wanneer de betrokken apparatuur zich dicht bij elkaar bevindt of zeer gevoelig is. In dergelijke gevallen moeten mogelijk andere maatregelen worden genomen om interferentie verder te verminderen.

Deze uitrusting van Klasse A is niet bestemd voor gebruik op residentiële plaatsen waar de elektrische energie geleverd wordt door een openbaar laagspanningsnet. Er kunnen problemen rijzen bij het garanderen van de elektromagnetische compatibiliteit op die plaatsen, wegens elektrische storingen.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de installatie en het gebruik van de booglasuitrusting volgens de instructies van de fabrikant.

Als er elektromagnetische storingen worden waargenomen, dan is de gebruiker verantwoordelijk voor het oplossen van de situatie samen met de technische hulp van de fabrikant.

In sommige gevallen kan het volstaan het lascaruit te aarden (zie opmerking). In andere gevallen zal het nodig

zijn een elektromagnetisch scherm te voorzien rond de lasstroombron en de werkzone, compleet met bijpassende filters. In alle gevallen moeten elektromagnetische storingen worden teruggebracht tot het punt waarop ze niet langer hinderlijk zijn.

OPMERKING: Het lascircuit kan om veiligheidsredenen al dan niet geaard zijn. Het wijzigen van de aarding is voorbehouden aan personeel dat bevoegd is om te beoordelen of de wijzigingen het risico van verwondingen vergroten. Bijvoorbeeld: het toelaten van parallelle retourleidingen voor de lasstroom kan de aardingscircuits van andere uitrusting beschadigen. Verdere richtlijnen kunt u vinden in IEC/TS 620812.

Gebruik bij Hoge Temperatuur

Verminder de output van de machine bij temperaturen boven de 40°C. Verminder de output van de lasuitrusting met 2 volts voor elke 10°C boven de 40°C, om optimale nominale waarden te verkrijgen.

Slepen

Gebruik het aanbevolen onderstel voor deze machine voor transport op de weg, in de vestiging of om te slepen met een voertuig ⁽¹⁾. als de gebruiker een niet-Lincoln trailer gebruikt, is hij verantwoordelijk voor de bevestiging en ervoor zorgen dat het gebruik niet leidt tot een gevaarlijke situatie of schade veroorzaakt aan de lasmachine. Een aantal factoren waarmee men rekening moet houden zijn:

1. Ontwerpvermogen oplegger vs. gewicht Lincoln-uitrusting en bijhorende accessoires.
2. Correcte steun en bevestiging aan de basis van de lasuitrusting, zodat het frame niet onderworpen wordt aan onnodige belasting.
3. Correcte plaatsing van de uitrusting op de oplegger, om stabiliteit te garanderen zijde-aan-zijde en van voor naar achter bij het verplaatsen en op zichzelf staand tijdens de werking of het onderhoud.
4. Typische gebruikscondities, i.e. verplaatsingssnelheid; ruwheid van het oppervlak waarop de trailer gebruikt wordt; milieucondities; onderhoud.
5. Conformiteit met federale, nationale en lokale wetgevingen ⁽¹⁾

⁽¹⁾Raadpleeg de geldige federale, nationale en lokale wetgevingen inzake de specifieke vereisten voor gebruik op de openbare weg.

Montage Voertuig

WAARSCHUWING

Geconcentreerde lasten die verkeerd gemonteerd worden kunnen leiden tot onstabiliteit van het voertuig en faling van de banden of andere componenten.

- Transporteer deze uitrusting alleen op voertuigen die hiervoor aangewezen zijn.
- Verdeel de lasten evenwichtig en zet ze goed vast zodat het voertuig tijdens het gebruik stabiel is.
- Overschrijdt de maximale nominale belasting niet voor componenten zoals ophangingen, assen en banden.
- Monteer de basis van de uitrusting op de metalen bodem of frame van het voertuig.
- Volg de instructies van de fabrikant van het voertuig op.

HET IS STRIKT VERBODEN OM DE MACHINE MET DE HAND TE SLEPEN OF TE LATEN SLEPEN DOOR EEN VOERTUIG

Voorbereidingen motor

Lees de meegeleverde handleiding voor gebruik en onderhoud van de machine.

WAARSCHUWING

- Stop de motor en laat afkoelen alvorens brandstof te tanken
- Rook niet tijdens het tanken van brandstof.
- Vul de brandstoftank niet te snel en doe hem niet te vol.
- Verwijder gemorste brandstof en wacht tot de dampen weg zijn vooraleer de motor te starten.
- Hou vonken en vlammen uit de buurt van de tank.

Olie

De OUTBACK 200 CE wordt bezorgd met een gevuld motorcarter. Controleer het oliepeil alvorens de machine te starten. Als de olie niet tot aan de max. markering op de peilstok komt, voeg dan olie bij. Tijdens de eerste 50 bedrijfsuren moet het oliepeil om de zoveel uren gecontroleerd worden. Zie ook de Gebruikshandleiding van de dieselmotor voor oliespecificaties en onderhoudsintervallen. De intervallen voor de verversing van de olie zijn afhankelijk van de kwaliteit van de olie en de omgeving waarin gewerkt wordt. Raadpleeg de handleiding van de motor voor meer informatie over de onderhoudsintervallen.

Brandstof

ALLEEN BENZINE-.

WAARSCHUWING

Vul de tank met schone versebrandstof. De tank heeft een inhoud van 6,1 liter.

Motorkoelsysteem

WAARSCHUWING

Koellucht voor de motor wordt aan de zijkant aangezogen en via de radiator en achterzijde weer uitgeblazen. Het is belangrijk dat de luchtinlaat en luchtuitlaat niet beperkt wordt. Laat een minimale ruimte van 0,6 m vrij van de achterkant van de behuizing en 406 mm van de zijkanten van de basis tot een verticaal oppervlak.

Vonkenvanger

Lokale regelgeving kan bepalen dat benzine- of dieselmotoren uitgerust moeten zijn met vonkenvangers wanneer ze gebruikt worden op plaatsen waar vrije vonken brandgevaar kunnen opleveren. De op deze lasmachine aanwezige standaarddemper heeft een vonkenvanger die op de uitlaat van de demper is gemonteerd. Dankzij deze voorziening is de machine in overeenstemming met de vereisten inzake geluidsvermogen van de Europese Unie en mag dus niet verwijderd worden behalve in geval van reiniging. Let op: overeenstemming met het EG-geluidsvermogen wordt bereikt met de gemonteerde vonkenvanger.

WAARSCHUWING

Een verkeerde vonkenvanger kan leiden tot schade aan de motor of een ongunstige weerslag hebben op de prestaties.

Elektrische aansluitingen

Aarding machine



Omdat deze draagbare motoraangedreven lasmachine zijn eigen energie opwekt is het niet noodzakelijk deze te aarden, tenzij de generator aangesloten wordt op een bestaande elektrische installatie (bv: woonhuis, winkel, werkplaats, enz).

⚠ WAARSCHUWING

Om gevaarlijke elektrische schokken te voorkomen, moeten andere uitrustingen waaraan deze lasmachine energie levert:

- Geaard worden aan het frame van de lasmachine m.b.v. een geaarde stekker of dubbel geïsoleerd worden.
- Moet dubbel geïsoleerd zijn.
- Aard de machine niet aan een leiding die explosief of brandbaar materiaal bevat.

Wanneer deze lasmachine gemonteerd is op een vrachtwagen of oplegger, moet het frame elektrisch verbonden worden met het metalen frame van het voertuig. Wanneer deze lasmachine aangesloten is op de bedrading in de vestiging, in huis of in een winkel, moet het frame aangesloten zijn op de aardingsinstallatie van het systeem. Zie de verdere instructies voor de aansluiting in het deel "Standby Vermogensaansluitingen" en het artikel betreffende de aarding in de meest recente nationale en lokale elektrische wetgeving.

Over het algemeen geldt dat als een machine geaard moet worden, dit moet plaatsvinden met een koperen draad van #8 of meer die aangesloten wordt op een stevige aarding zoals een metalen waterleiding die minstens 3 meter in de bodem gaat en geen geïsoleerde verbindingen heeft, of de metalen structuur van een gebouw dat op efficiënte manier geaard is.

De nationale elektrische wetgeving somt een reeks van alternatieve manieren op om elektrische uitrustingen te aarden. Vooraan op de lasmachine vindt u een aardaansluiting met het symbool .

Lasoutputkabels

Wanneer de motor uit is kunnen de elektrode- en werkkabels aangesloten worden op de outputs. Het lasproces bepaalt de polariteit van de elektrodekabel. Deze aansluitingen moeten periodiek gecontroleerd en vastgezet worden met een moersleutel van 19mm.

In de onderstaande tabel worden de kabelgrootten en -lengtes aanbevolen voor de nominale stroomwaarden en bedrijfscycli. De lengte verwijst naar de afstand van de lasmachine tot het werkstuk en terug naar de lasmachine. De kabeldiameters zijn groter voor lange kabellengtes, om spanningsvallen te beperken.

Gecombineerde lengte en maten van kabels	
Kabellengte	Kabelgrootte voor 170 A op 60% vermogen
0-30 meter	25mm ²
30-46 meter	25mm ²
46-61 meter	35 mm ²

Installatie kabel

Breng de laskabels als volgt op uw OUTBACK 200 CE aan:

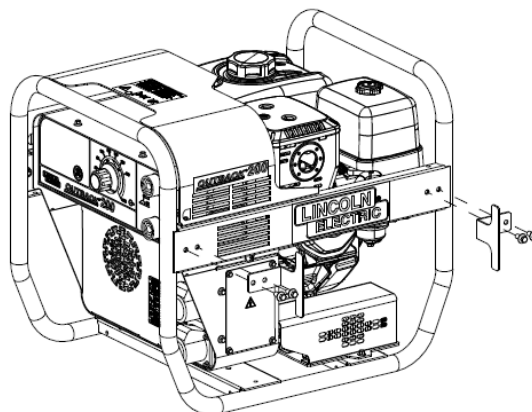
1. De motor moet AF staan om de laskabels te installeren.
2. Sluit de elektrodehouder- en werkkabels aan op de lasoutputs. De klemmen worden geïdentificeerd vooraan.
3. Zet de flensmoeren goed vast.
4. Zorg ervoor dat het metalen stuk dat u aan het lasen bent (het "werkstuk") goed aangesloten is op de werkklem en -kabel.
5. Controleer en zet de aansluitingen periodiek vast.

⚠ WAARSCHUWING

- Loszittende aansluitingen zullen leiden tot oververhitting van de outputs. De klemmen kunnen zelfs smelten.
- Leg de laskabels niet over elkaar aan de outputs. Houd de kabels gescheiden van elkaar.

Installatie van metaalbeugels voor het leiden van de laskabels

Om de laskabels gemakkelijker hanteerbaar te maken, neemt u de vier metalen beugels uit de verpakking en bevestigt u deze op de generator met behulp van de meegeleverde schroeven, zoals aangegeven op de onderstaande afbeelding



Hulpvermogen AC

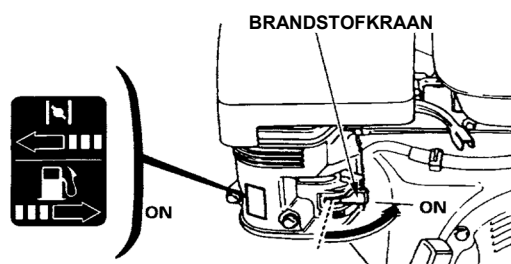
Het vermogen van de hulpbron is:

- 3.300W piek, 3000W continu op 50Hz bij 230Vac.
- 2.100W piek, 1800W continu op 50Hz bij 110vac.

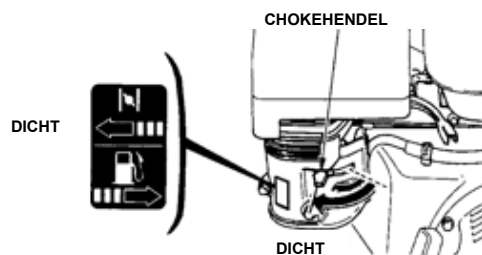
De motor starten en stoppen

Starten:

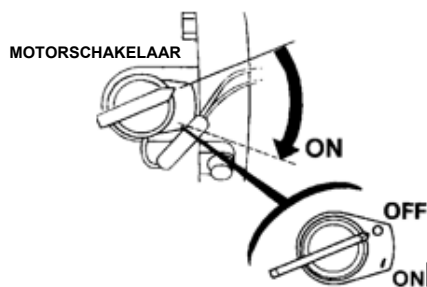
- 1- Zet de brandstofkraan op ON



- 2- Zet de chokehendel DICT



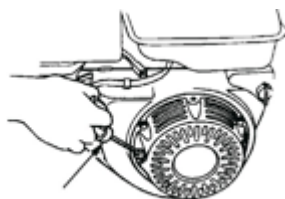
- 3- Draai de motorschakelaar naar de stand ON (aan)



Trek lichtjes aan de starter totdat u weerstand voelt.
Trek vervolgens met kracht.

+ LET OP:

Laat de starter langzaam terugkeren. Als de starter hard tegen de motor stoot, kan het startsysteem beschadigd worden.



STARTGREEP

- 4- Laat na het starten de motor een paar minuten draaien (met de starter uit) voordat u stroom trekt

Stoppen:

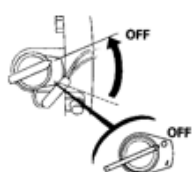
Om de motor in geval van nood te stoppen, zet u de motorschakelaar in de stand OFF (uit).
Gebruik onder normale omstandigheden de volgende procedure:

- 1) Stop met lassen

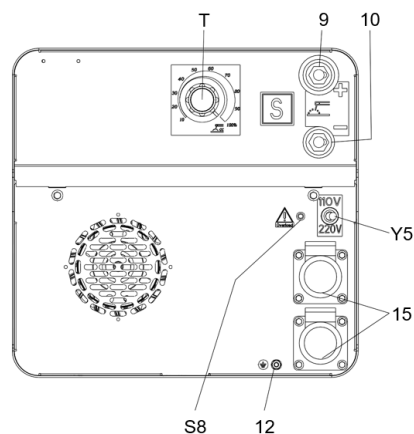
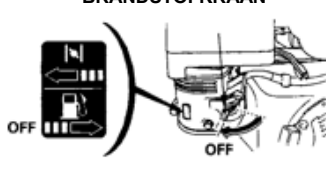


- 1) Zorg dat er geen eenfasestroom meer van de hulpuitgangen wordt getrokken
- 2) Wacht een paar minuten om de machine te laten afkoelen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor
- 3) Draai de motorschakelaar naar de stand OFF (uit).
- 4) Sluit de brandstofkraan.

MOTORSCHAKELAAR



BRANDSTOFKRAAN



Pos.	Omschrijving	Referenzijste
9	Lasaansluitingen (+)	Schweißbuchse (+)
10	Lasaansluitingen (-)	Schweißbuchse (-)
12	Aardingsklem	Erdanschluß
15	Aansluiting	Steckdose
S8	Led overbelasting	Led Überbelastung
T	Lasstroomregelaar	Schweißstromregler
Y5	Spanningsschakelaar	Spannungsschalter

Gebruik als generator

HULPGENERATOR AC 115V / 230V 50Hz

De uitgangsstroom wordt getrokken via 3-polige aansluitingen: twee polen voor fase en nuldraad plus de aarde voor de machine.

De eenfasestroom die door de machine wordt gegenereerd, is bedoeld voor kleine elektrische gereedschappen (slijpmachines, boormachines enz.). Tijdens de laswerkzaamheden is het handig om zo een snelle, veilige aansluiting te hebben zonder de noodzaak van een aardverbinding. Bovendien wordt er slechts één stuk gereedschap tegelijk gevoed, zodat bescherming tegen indirect contact verzekerd is dankzij 'elektrische scheiding'.

Daarom mag de machine NIET opzettelijk met aarde worden verbonden. De aansluitkabels moeten bovendien uit 3 draden bestaan en niet langer zijn dan 100-200 meter. Deze beperking van de lengte van het circuit is fundamenteel voor de veiligheid.

De kabels moeten GESCHIKT zijn voor de omgeving waarin ze worden gebruikt. Houd er rekening mee dat PVC-kabels bij temperaturen onder 5 °C stijf worden en dat de PVC-isolatie de neiging heeft om te splitsen bij de eerste plooi.

Het gebruik van dubbel geïsoleerde apparatuur is aan te raden. Deze apparatuur is te herkennen aan een symbool en aan de afwezigheid van een aardingsvoorziening.

Als de machine circuits moet voeden die bijzonder complex zijn of die zich in een gebied met elektrisch risico bevinden, moet een compleet elektrisch verdeelbord worden geplaatst dat is uitgerust met alle vereiste elektrische beveiligingen tussen de stekker en de afnemers.

Bijvoorbeeld: u kunt een TN-S-verdeelbord gebruiken. In dat geval moet een van de fasen, die als nuldraad wordt gebruikt, worden geaard; een bipolaire differentieelschakelaar (GFI) van 30mA moet in de schakelkast worden gemonteerd, vóór de stopcontacten waarop de afnemers worden aangesloten; de terminal in het voorpaneel van de generator bij de aansluiting moet worden gebruikt als aardverbinding en moet worden aangesloten op de aarde van de elektrische installatie waarmee de machine gaat werken.

WAARSCHUWING: verbind de nuldraad met het frame VOOR de GFI

WERKINGSPRINCIPE

Bedrijf volgens de stand van spanningsschakelaar Y5

A) Stand 110V

In deze stand is de uitgangsspanning alleen aanwezig op de 110V-aansluiting

B) Stand 230V

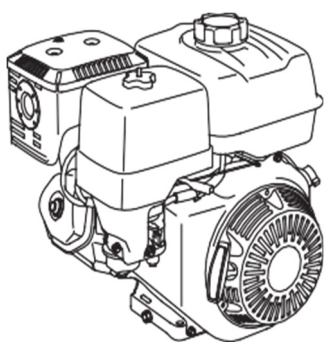
In deze stand is de uitgangsspanning alleen aanwezig op de 230V-aansluiting.

C) De uitgangsspanning kan alleen worden gekozen terwijl de machine is uitgeschakeld. De uitgangsspanning moet worden gekozen voordat de machine wordt ingeschakeld. Stekkers moeten worden losgekoppeld voordat de machine wordt ingeschakeld.

D) Laat de stekker niet in het stopcontact van de gekozen uitgangsspanning zitten.

Bediening en onderhoud van de motor

Honda GX390



⚠ WAARSCHUWING

De Staat Californië is ervan op de hoogte dat de uitlaat van dit product chemicaliën bevat die kankerverwekkend zijn, misvormingen veroorzaken bij het ongeboren kind en andere gelijksoortige schade veroorzaken.

California Proposition 65

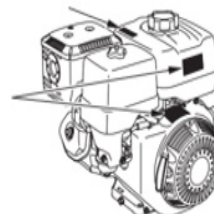
Dit product bevat chemicaliën of stoot chemicaliën uit waarvan de staat Californië weet dat ze kanker, geboortefouten of andere schade bij de voortplanting kunnen veroorzaken.

LOCATIE VEILIGHEIDSLABELS

Dit label waarschuwt u voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken. Lees het aandachtig.

Als het label loslaat of moeilijk leesbaar wordt, neem dan voor vervanging contact op met uw Honda-servicedealer.

WAARSCHUWINGSLABEL
UITLAATDEMPER



WAARSCHUWINGSLABEL

(Het label moet zich op de brandstoftank of de ventilatorkap bevinden of los verpakt zijn bij de motor die door de fabrikant moet worden aangebracht.)

WAARSCHUWINGSLABEL	Voor de EU	Buiten de EU
	op het product	geleverd met product
⚠ WAARSCHUWING Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Zet de motor af en laat hem afkoelen voordat u brandstof bijvult. De motor stoot giftig koolmonoxide uit. Laat hem niet in een afgesloten ruimte lopen. Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.	geleverd met product	op het product
	geleverd met product	geleverd met product
WAARSCHUWINGSLABEL UITLAATDEMPER	Voor de EU	Buiten de EU
⚠ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation.	niet inbegrepen	geleverd met product
⚠ OPGELET EEN HETE UITLAATDEMPER KAN BRANDWONDEN VEROOZAKEN. Blijf uit de buurt van de motor als deze heeft gedraaid.	geleverd met product	op het product
⚠ ATTENTION L'ÉCHAUFFEMENT CHAUD PEUT VOUS BRULER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.	geleverd met product	geleverd met product

Benzine is licht ontvlambaar en explosief.

Zet de motor af en laat deze afkoelen voordat u brandstof bijvult.

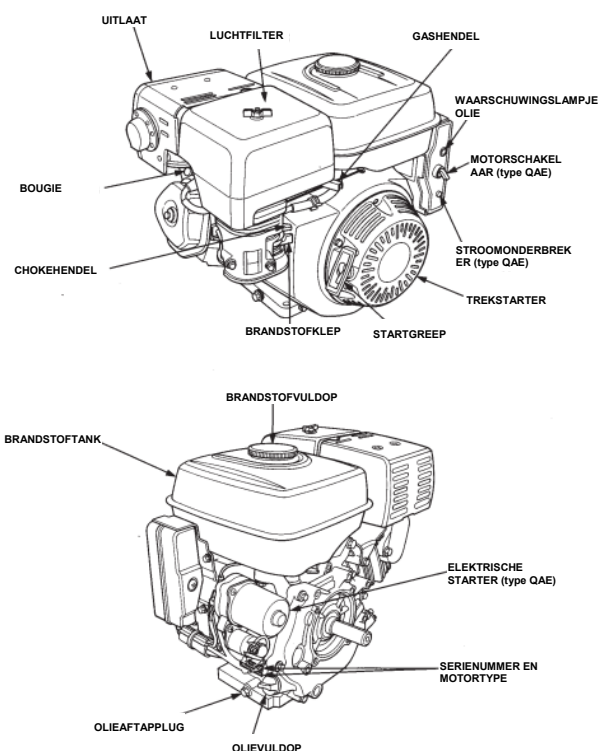
De motor geeft giftig koolmonoxidegas af. Laat hem niet in een afgesloten ruimte lopen.

Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.

Een hete uitlaatdemper kan brandwonden veroorzaken.

Blijf uit de buurt van de motor als deze heeft gedraaid.

LOCATIE ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



KENMERKEN

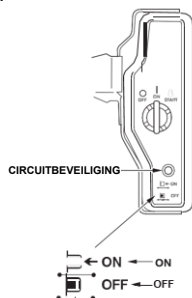
OIL ALERT® -SYSTEEM (indien van toepassing)
"Oil Alert is een geregistreerd handelsmerk in de Verenigde Staten"

Het Oil Alert-systeem is ontworpen om motorschade door onvoldoende olie in het carter te voorkomen. Voordat het oliepeil in het carter onder een veilige minimumgrens kan zakken, stopt het Oil Alert-systeem automatisch de motor (de motorschakelaar blijft op ON staan).

Als de motor afslaat en niet opnieuw wil starten, controleer dan het motoroliepeil (zie pagina 9) voordat u naar andere problemen gaat zoeken.

CIRCUITBEVEILIGING (indien van toepassing) De circuitbeveiliging beschermt het oplaadcircuit van de accu. Bij kortsluiting of een verkeerd aangesloten accu wordt de circuitbeveiliging uitgeschakeld. Dit wordt aangegeven door een groen indicatorlampje. Als dit gebeurt, stel dan de oorzaak van het probleem vast en los het probleem op voordat u de circuitbeveiliging reset

Druk op de knop van de circuitbeveiliging om te resetten.



CONTROLE VÓÓR GEBRUIK IS UW MOTOR KLAAR VOOR GEBRUIK?

Voordat u de motor gaat gebruiken, is het erg belangrijk om even de tijd te nemen om de staat van de motor te controleren. Dit is van belang voor uw veiligheid, om ervoor te zorgen dat de milieuvoorschriften worden nageleefd en om de levensduur van uw apparatuur te maximaliseren. Zorg ervoor dat u elk geconstateerd probleem verhelpt of laat verhelpen door uw onderhoudsdealer voordat u de motor gebruikt

⚠ WAARSCHUWING

Slecht onderhouden van de motor en het niet verhelpen van problemen vóór gebruik kan leiden tot aanzienlijke storingen.

Sommige storingen kunnen zelfs ernstige verwonding of de dood veroorzaken.

Voer altijd een inspectie vóór gebruik uit en verhelp eventuele problemen.

Zorg dat de motor waterpas staat en dat de motorschakelaar de stand OFF (uit) staat voordat u de controles vóór gebruik uitvoert.

Controleer altijd de volgende punten voordat u de motor start:

Controleer de algemene staat van de motor

- Kijk rond en onder de motor voor tekenen van olie- of brandstoflekkage.
- Verwijder eventueel vuil, vooral rond de uitlaatdemper en de trekstarter.
- Kijk of er beschadigingen zijn.
- Controleer of alle afschermingen en kappen op hun plaats zitten en of alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid

Controleer de motor

- Controleer het brandstofpeil (zie pagina 8). Als u begint met een volle tank, hoeft u niet of minder vaak te stoppen om bij te tanken.
- Controleer het motoroliepeil (zie pagina 9). De motor laten draaien met een laag oliepeil kan motorschade veroorzaken. Het Oil Alert-systeem (indien van toepassing) stopt de motor automatisch voordat het oliepeil onder een veilige minimumgrens kan zakken. Controleer het motoroliepeil echter altijd voordat u de motor start, om onverwachte uitschakeling te voorkomen.
- Controleer het oliepeil in de reductiekast (indien van toepassing) (zie pagina 9). Olie is essentieel voor een goede werking en een lange levensduur.
- Controleer het luchtfilter (zie pagina 10). Een vuil luchtfilter beperkt de luchtstroom naar de carburateur, waardoor de motorprestaties afnemen.
- Controleer de apparatuur die door de motor wordt aangedreven. Lees de instructies door die bij de door deze motor aangedreven apparatuur zijn geleverd. Controleer of er voorzorgsmaatregelen en procedures moeten worden gevolgd voordat de motor wordt gestart.

WERKING VOORZORGSMATREGELEN VOOR VEILIG GEBRUIK

Lees voordat u de motor voor het eerst gebruikt het hoofdstuk **VEILIGHEIDSGEGEGENEN** op pagina 2 en **CONTROLE VÓÓR GEBRUIK** op pagina 4 goed door

Risico koolmonoxide. Laat de motor voor uw eigen veiligheid niet draaien in een afgesloten ruimte, zoals een garage. De uitlaatgassen van uw motor bevatten giftig koolmonoxidegas. De concentratie van dit gas kan snel oplopen in een afgesloten ruimte, wat tot ziekte of de dood kan leiden

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxidegas, waarvan de concentratie in gesloten ruimtes tot gevaarlijke niveaus kan oplopen.

Het inademen van koolmonoxide kan bewusteloosheid of de dood veroorzaken.

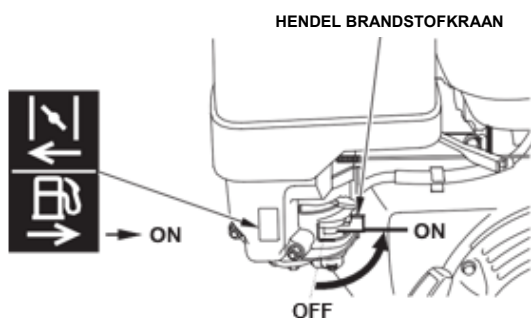
Laat deze motor nooit draaien in een (gedeeltelijk) gesloten ruimte waar mensen aanwezig kunnen zijn.

Lees de instructies door die bij de door deze motor aangedreven apparatuur zijn geleverd. Controleer of er voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het starten, uitschakelen of gebruiken van de motor.

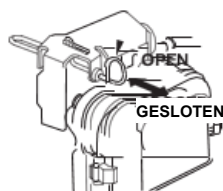
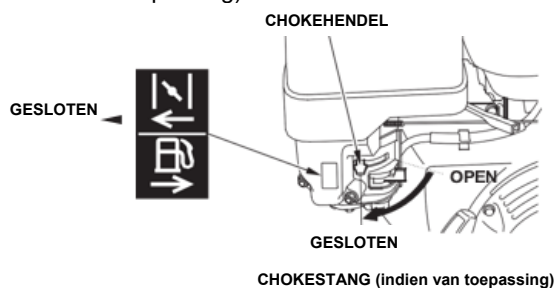
Gebruik de motor niet op hellingen van meer dan 20° (36%).

DE MOTOR STARTEN

- 1- Zet hendel van de brandstofkraan in de stand ON

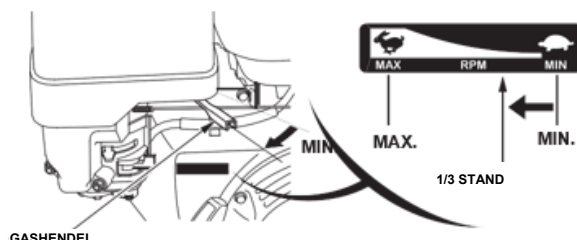


- 2- Om een koude motor te starten, zet u de chokehendel of chokestang (indien van toepassing) in de GESLOTEN stand



Om een warme motor opnieuw te starten, laat u de chokehendel of de chokestang in de OPEN stand. Voor sommige toepassingen van de motor wordt een op afstand gemonteerde chokehendel gebruikt in plaats van een op de motor gemonteerde chokehendel, zoals getoond op de vorige pagina. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de apparatuur

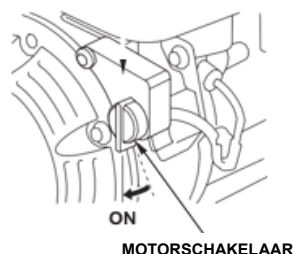
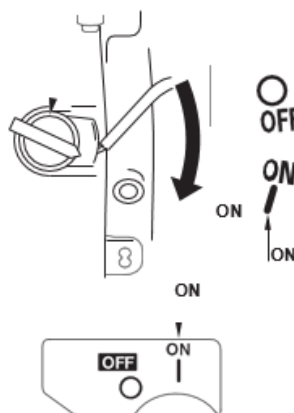
- 3- Haal de gashendel uit de stand MIN en beweeg deze tot ongeveer 1/3 van de stand MAX



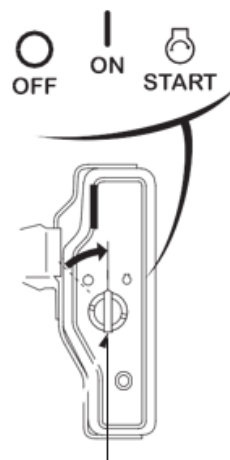
Voor sommige toepassingen van de motor wordt een op afstand gemonteerde gashendel gebruikt in plaats van een op de motor gemonteerde gashendel zoals hier getoond. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de apparatuur

- 4- Draai de motorschakelaar naar de stand ON (aan)

TYPEN ZONDER ELEKTRISCHE STARTER
MOTORSCHAKELAAR



TYPEN MET ELEKTRISCHE STARTER

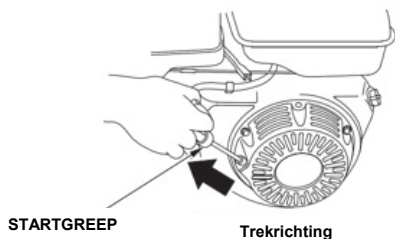


MOTORSCHAKELAAR

- 5- Gebruik de starter

TREKSTARTER

Trek lichtjes aan de startgreep totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens met kracht in de richting van de pijl, zoals hieronder weergegeven. Laat de startgreep zachtjes terugkeren



Laat de startgreep niet tegen de motor slaan bij het terugkeren.
Dit kan schade aan de motor veroorzaken

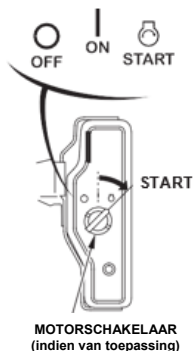
ELEKTRISCHE STARTER (indien van toepassing):

Draai de sleutel naar de stand START en houd hem daar totdat de motor start.

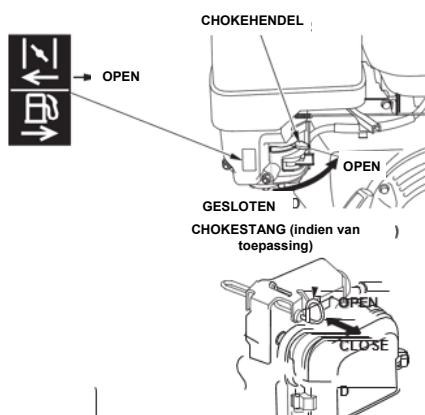
Als de motor niet binnen 5 seconden start, laat dan de sleutel los en wacht minstens 10 seconden voordat u opnieuw probeert te starten

Als u de elektrische starter langer dan 5 seconden per keer gebruikt, raakt de startmotor oververhit en kan deze beschadigd raken.

Wanneer de motor start, laat u de sleutel los, zodat deze naar de stand ON (aan) terugkeert.



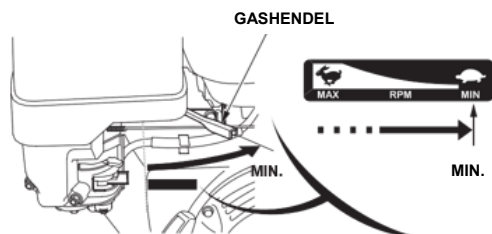
- 6- Als de chokehendel of chokestang (indien van toepassing) in de GESLOTEN stand is gezet om de motor te starten, zet deze dan geleidelijk naar de stand OPEN terwijl de motor opwarmt.



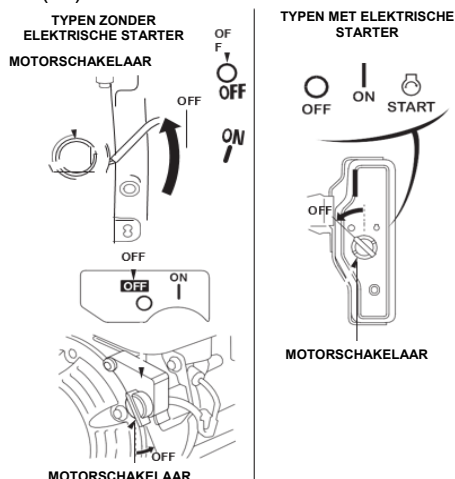
DE MOTOR STOPPEN

Om de motor in geval van nood te stoppen, zet u de motorschakelaar in de stand OFF (uit). Gebruik onder normale omstandigheden de volgende procedure. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de apparatuur

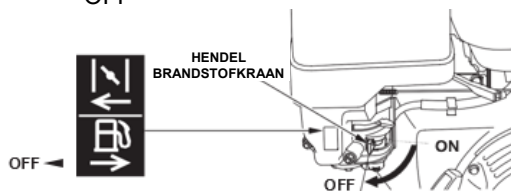
- 1- Zet de gashendel in de stand MIN
Voor sommige toepassingen van de motor wordt een op afstand gemonteerde gashendel gebruikt in plaats van een op de motor gemonteerde gashendel zoals hier getoond



- 2- Draai de motorschakelaar naar de stand OFF (uit)

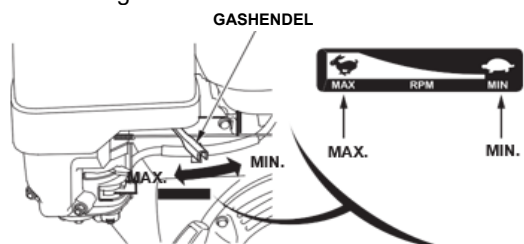


- 3- Draai de hendel van de brandstofkraan naar de OFF



MOTORTOERENTAL INSTELLEN

Zet de gashendel in de stand waar het gewenste motortoerental wordt bereikt. Voor sommige toepassingen van de motor wordt een op afstand gemonteerde gashendel gebruikt in plaats van een op de motor gemonteerde gashendel zoals hier getoond. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de apparatuur. Raadpleeg de instructies die bij de door deze motor aangedreven apparatuur zijn geleverd voor aanbevelingen over het motortoerental



ONDERHOUD VAN UW MOTOR

HET BELANG VAN ONDERHOUD

Goed onderhoud is essentieel voor een veilige, zuinige en probleemloze werking. Het helpt ook om vervuiling te verminderen

⚠ WAARSCHUWING

Slecht onderhouden van de motor en het niet verhelpen van problemen vóór gebruik kan leiden tot aanzienlijke storingen.

Sommige storingen kunnen zelfs ernstige verwonding of de dood veroorzaken.

Houd u altijd aan de aanbevelingen voor inspectie en onderhoud en de onderhoudsschema's in deze gebruikershandleiding.

Op de volgende pagina's vindt u een onderhoudsschema, procedures voor routine-inspectie en eenvoudige onderhoudsprocedures met normaal handgereedschap. Gebruik deze informatie om uw motor goed te onderhouden. Andere onderhoudstaken die ingewikkelder zijn, of waarvoor speciaal gereedschap nodig is, kunnen het beste door professionals worden uitgevoerd. Normaal gesproken worden deze taken uitgevoerd door een Honda-technicus of een andere gekwalificeerde monteur. Het onderhoudsschema is van toepassing op normale bedrijfsomstandigheden. Als u de motor onder zware omstandigheden gebruikt, bijvoorbeeld langdurig gebruik onder hoge belasting of bij hoge temperaturen, of als u de motor in ongewoon natte of stoffige omstandigheden gebruikt, raadpleeg dan uw Honda-onderhoudsdealer voor aanbevelingen voor uw situatie. Onderhoud, vervanging of reparatie van de apparatuur en systemen die de emissies beperken, kan worden uitgevoerd door elke monteur met behulp van onderdelen die gecertificeerd zijn volgens de EPA-normen.

VEILIG ONDERHOUD

Hieronder volgen enkele belangrijke veiligheidsmaatregelen. Het is echter onmogelijk om maatregelen te beschrijven voor alle denkbare gevaren die zich bij het uitvoeren van onderhoud kunnen voordoen. Alleen u kunt beslissen of u een bepaalde taak wel of niet moet uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Het niet juist opvolgen van de onderhoudsinstructies en voorzorgsmaatregelen kan verwonding of de dood tot gevolg hebben.

Volg altijd de procedures en voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld voordat u met onderhoud of reparaties begint. Koppel de bougiekap los om onbedoeld starten te voorkomen. Deze maatregelen zorgen dat mogelijke gevaren worden voorkomen:

Koolmonoxidevergiftiging door motoruitlaatgassen:

Werk buiten, uit de buurt van open ramen of deuren.

Brandwonden door hete onderdelen:

Laat de motor en het uitlaatsysteem afkoelen voordat u ze aanraakt.

Letsel door bewegende onderdelen:

Laat de motor niet draaien tenzij dit nodig is.

Lees de instructies voordat u begint en zorg ervoor dat u over de benodigde gereedschappen en vaardigheden beschikt. Zorg ervoor dat onderdelen die met brandstof in aanraking komen niet in contact komen met vuur.

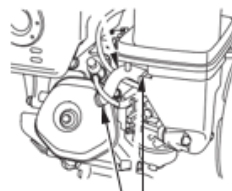
ONDERHOUDSSCHEMA

ROUTINEONDERHOUD (3) Na het aangegeven aantal maanden of bedrijfsuren, wat eerst komt.		Elk gebruik	Eerste maand of 20 uur	Elke 3 maanden of 50 uur	Elke 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of 300 uur
Motorolie	Peil controleren	□				
	Verversen		□		□	
Olie reductiekast (indien van toepassing)	Peil controleren	□				
	Verversen		□		□	
Luchtfilter	Controleren	□				
	Reinigen			(1)	*(1)	
	Vervangen					**
Sedimentbeker	Reinigen				□	
Bougie	Controleren- afstellen				□	
	Vervangen					□
Vonkenvanger (indien van toepassing)	Reinigen				(4)	
Stationair toerental	Controleren- afstellen					(2)
Klepstelling	Controleren- afstellen					(2)
Verbrandingskamer	Reinigen	Na elke 1000 uur (2)				
Brandstoftank en -filter	Reinigen				(2)	
Brandstofslang	Controleren	Elke 2 jaar (vervangen indien nodig) (2)				

- * • Alleen voor carburateur met interne ontluchting en dubbel element.
- Cycloon-type elke 6 maanden of 150 uur.

TYPE CARBURATEUR MET INTERNE ONTLUCHTING

ONTLUCHTINGSSLANG



SLANGKLEM

STANDAARDTYPE

ONTLUCHTINGSSLANG



- ** • Vervang alleen het type van papier.
- Cycloon-type elke 2 jaar of 600 uur.

- 1) Voer vaker onderhoud uit bij gebruik in stoffige omgevingen.
- 2) Dit onderhoud moet door uw onderhoudsdealer worden uitgevoerd, tenzij u over het juiste gereedschap beschikt en mechanisch bekwaam bent. Raadpleeg de Honda-werkplaatshandleiding voor onderhoudsprocedures.
- 3) Voor commercieel gebruik, lange bedrijfsuren bepalen de juiste onderhoudsintervallen.
- 4) In Europa en andere landen waar de machinerichtlijn 2006/42/EG van kracht is, moet deze reiniging worden uitgevoerd door uw servicedealer.

Bij het niet naleven van dit onderhoudsschema kan de garantie komen te vervallen

BRANDSTOF BIJVULLEN

Aanbevolen brandstof

Ongelode benzine		
	V.S.	Octaangetal 86 of hoger
	Buiten de V.S.	RON (Research Octane Number) 91 of hoger
		Octaangetal 86 of hoger

Deze motor is gecertificeerd om te werken op loodvrije benzine met een octaangetal van 86 of hoger (een RON van 91 of hoger).

Vul brandstof bij in een goed geventileerde ruimte met uitgeschakelde motor. Als de motor heeft gedraaid, laat hem dan eerst afkoelen. Vul de motor nooit bij in een ruimte waar benzinedampen in aanraking kunnen komen met vlammen of vonken.

Loodvrije benzine met maximaal 10% ethanol (E10) of 5% methanol per volume kan worden gebruikt. De methanol moet bovendien cosolventen en corrosieremmers bevatten. Het gebruik van brandstoffen met een hoger ethanol- of methanolgehalte dan hierboven aangegeven, kan start- en/of prestatieproblemen veroorzaken. Het kan ook metalen, rubberen en plastic onderdelen van het brandstofsysteem beschadigen. Motorschade of prestatieproblemen die het gevolg zijn van het gebruik van brandstof met een hoger percentage ethanol of methanol dan hierboven aangegeven, vallen niet onder de garantie.

Als uw apparatuur onregelmatig of met tussenpozen wordt gebruikt, raadpleeg dan het hoofdstuk UW MOTOR OPSLAAN voor meer informatie over de achteruitgang van de brandstof.

Gebruik nooit benzine die oud, vervuild of vermengd met olie is. Zorg dat er geen vuil of water in de brandstoftank komt.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Bij het hanteren van brandstof kunt u brandwonden of ernstig letsel oplopen.

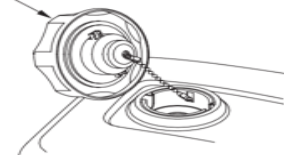
- Zet de motor af en laat hem afkoelen.
- Houd hitte, vonken en vlammen uit de buurt.
- Tank alleen buitenshuis.
- Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.

Brandstof kan verf en sommige soorten plastic beschadigen. Pas op dat u geen brandstof morst bij het vullen van de brandstoftank. Schade veroorzaakt door gemorste brandstof valt niet onder de beperkte garantie van de distributeur.

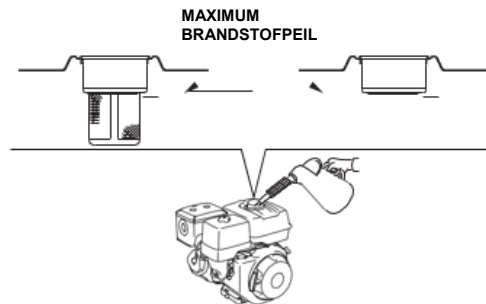
Raadpleeg voor het tanken de instructies van de fabrikant die bij de apparatuur zijn geleverd. De volgende instructies gelden voor het bijvullen van een door Honda geleverde standaard brandstoftank.

- 1- Zet de motor af en op een horizontaal oppervlak, verwijder de tankdop en controleer het brandstofpeil. Vul de tank bij als het brandstofpeil laag is.

BRANDSTOFVULDOP



- 2- Voeg brandstof toe tot aan de onderkant van het maximum brandstofpeil van de brandstoftank. Vul niet teveel brandstof bij. Veeg gemorste brandstof op voordat u de motor start.



- 3- Vul voorzichtig bij om morsen van brandstof te voorkomen. Vul de brandstoftank niet helemaal. Afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden kan het nodig zijn om het brandstofpeil te verlagen. Draai na het tanken de brandstofvuldop stevig vast.

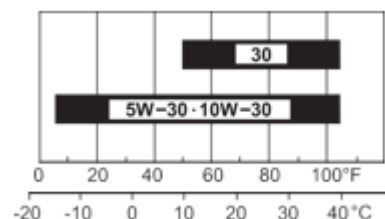
Houd benzine uit de buurt van waakvlammen, barbecues, elektrische apparaten, elektrisch gereedschap, enz. Gemorste brandstof vormt een brandgevaar en veroorzaakt milieuschade. Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.

MOTOROLIE

Olie is belangrijk voor de prestaties en levensduur van de motor. Gebruik olie voor 4-takt motoren.

Aanbevolen olie

Gebruik 4-taktmotorolie die voldoet aan de eisen voor API-servicecategorie SJ of hoger (of gelijkwaardig). Controleer altijd het API-label op de oliecontainer om er zeker van te zijn dat de aangegeven letters SJ of hoger (of gelijkwaardig) erop staan.



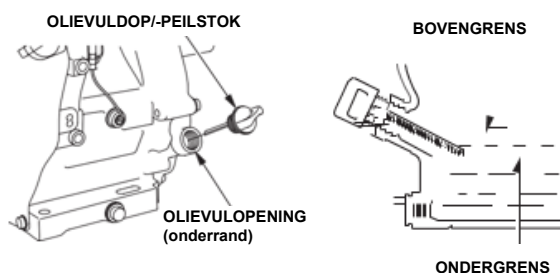
OMGEVINGSTEMPERATUUR

SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik. Andere viscositeiten die in de tabel worden weergegeven, kunnen worden gebruikt als de gemiddelde temperatuur in het gebied waarin de motor wordt gebruikt binnen het aangegeven bereik ligt.

Oliepeil controleren

Controleer het motoroliepeil terwijl de motor stilstaat en horizontaal staat

- 1- Verwijder de olievuldop/-peilstok en veeg deze schoon
- 2- Steek de olievuldop/-peilstok in de olievulopening zoals afgebeeld. Schroef hem niet vast en verwijder de peilstok om het oliepeil te controleren
- 3- Als het oliepeil dichtbij of onder de onderste markering op de peilstok staat, vul dan bij met aanbevolen olie (zie pagina 8) tot de bovenste markering (onderrand van de olievulopening). Vul niet teveel olie bij.
- 4- Plaats de olievuldop/-peilstok terug



De motor laten draaien met een laag oliepeil kan motorschade veroorzaken. Dit soort schade wordt niet gedekt door de beperkte garantie van de distributeur. Het Oil Alert-systeem (indien van toepassing) stopt de motor automatisch voordat het oliepeil onder de veilige minimumgrens kan zakken. Controleer het motoroliepeil echter altijd voordat u de motor start, om onverwachte uitschakeling te voorkomen.

Olie ververset

Tap de afgewerkte olie af terwijl de motor nog warm is. Warme olie loopt snel en volledig weg

- 1- Plaats een geschikte opvangbak onder de motor om de afgewerkte olie op te vangen. Verwijder vervolgens de olievuldop/-peilstok, de olieaftapplug en de afdichtring
- 2- Laat de afgewerkte olie helemaal weglopen. Plaats vervolgens de olieaftapplug en een nieuwe afdichtring terug en draai de olieaftapplug stevig vast.
Dank de oude motorolie op milieuvriendelijke manier af. Wij raden aan de olie in een verzegelde recipiënt naar een plaatselijk recyclingpunt of servicestation te brengen voor terugwinning. Gooi de olie niet weg bij het afval en laat de olie niet op de grond of in een afvoer weglopen

KOPPEL: 22.5 N·m (2.29 kgf·m, 17 lbf·ft)

- 3- Zet de motor horizontaal. Vul met de aanbevolen olie (zie pagina 8) tot aan de bovenste markering (onderkant van de olievulopening) op de peilstok.

Inhoud motorolie: 1,1 liter

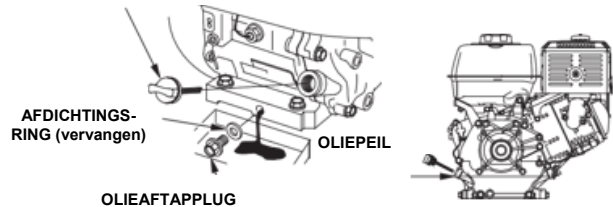
De motor laten draaien met een laag oliepeil kan motorschade veroorzaken. Dit soort schade wordt niet gedekt door de beperkte garantie van de distributeur.

Het Oil Alert-systeem (indien van toepassing) stopt de motor automatisch voordat het oliepeil onder de veilige minimumgrens kan zakken. Vul de motoroliepeil tot de

bovengrens en controleer het peil regelmatig om onverwachte uitschakeling te voorkomen.

- 4- Breng de olievuldop/-peilstok aan en draai hem stevig vast.

OLIEVULDOP/-PEILSTOK



OLIE REDUCTIEKAST (indien van toepassing)

Aanbevolen olie

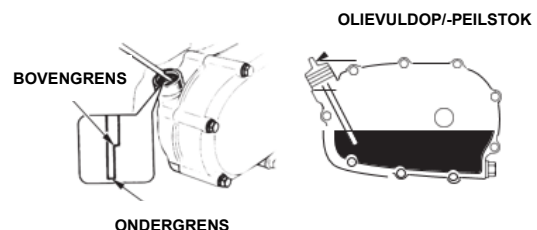
Gebruik dezelfde olie die wordt aanbevolen voor de motor

Oliepeil controleren

Controleer het oliepeil van de reductiekast terwijl de motor stilstaat en horizontaal staat

1/2 reductiekast met centrifugaalkoppeling

- 1- Verwijder de olievuldop/-peilstok en veeg deze schoon
- 2- Plaats en verwijder de olievuldop/-peilstok zonder deze op de vulopening te schroeven. Controleer het oliepeil op de olievuldop/-peilstok
- 3- Als het oliepeil laag is, moet vul dan de aanbevolen olie bij tot aan de bovenste markering op de peilstok
- 4- Draai de olievuldop/-peilstok stevig vast.



Olie ververset

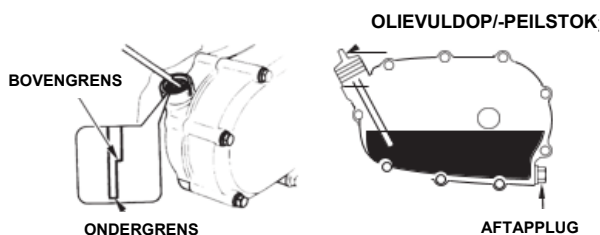
Tap de afgewerkte olie af terwijl de motor nog warm is. Warme olie loopt snel en volledig weg

- 1- Plaats een geschikte opvangbak onder de reductiekast om de afgewerkte olie op te vangen. Verwijder vervolgens de olievuldop/-peilstok, de olieaftapplug en de afdichtring
- 2- Laat de afgewerkte olie helemaal wegllopen. Plaats vervolgens de olieaftapplug en een nieuwe afdichtring terug en draai de plug stevig vast.
Dank de oude motorolie op milieuvriendelijke manier af. Wij raden aan de olie in een verzegelde recipiënt naar een plaatselijk recyclingpunt of servicestation te brengen voor terugwinning. Gooi de olie niet weg bij het afval en laat de olie niet op de grond of in een afvoer wegllopen
- 3- Zet de motor horizontaal en vul met de aanbevolen olie tot aan de bovenste markering op de peilstok. Om het oliepeil te controleren, plaatst en verwijdert u de peilstok zonder deze op de vulopening te schroeven.

Inhoud olie reductiekast: 0,30 liter

De motor laten draaien met een laag transmissieoliepeil kan schade aan de transmissie veroorzaken.

- 4- Draai de olievuldop/-peilstok stevig vast



LUCHTFILTER

Een vuil luchtfilter beperkt de luchtstroom naar de carburateur, waardoor de motorprestaties afnemen. Als de motor in een zeer stoffige omgeving wordt gebruikt, maak het luchtfilter dan vaker schoon dan aangegeven in het ONDERHOUDSSHEMA

Als de motor wordt gebruikt zonder of met een beschadigd luchtfilter, kan vuil de motor binnendringen, waardoor de motor sneller slijt. Dit soort schade wordt niet gedekt door de beperkte garantie van de distributeur

Inspectie

Verwijder het luchtfilterdeksel en inspecteer de filterelementen. Reinig of vervang vuile filterelementen. Vervang beschadigde filterelementen altijd. Controleer ook het oliepeil als er een oliebadluchtfilter aanwezig is

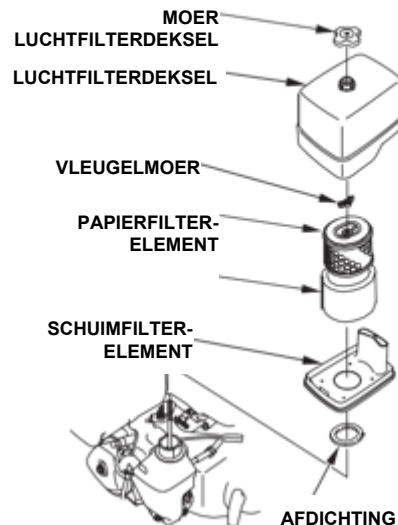
Reiniging

Elementtypen met twee filters

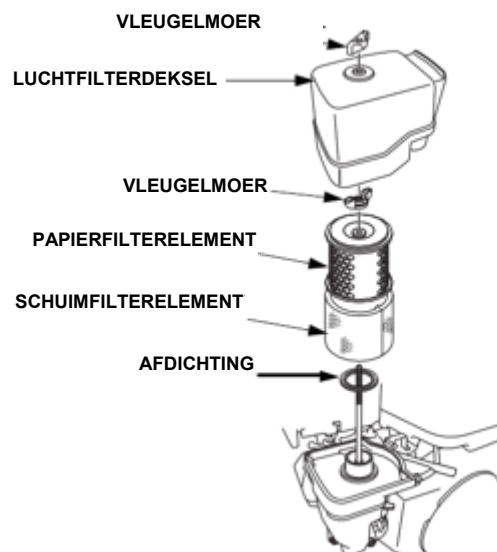
- 1- Verwijder de moer van het luchtfilterdeksel en verwijder het deksel
- 2- Verwijder de vleugelmoer van het luchtfilter en verwijder het filter
- 3- Haal het schuimfilter uit het papieren filter
- 4- Inspecteer beide luchtfilterelementen en vervang ze als ze beschadigd zijn. Vervang het

papieren luchtfilterelement altijd volgens het onderhoudsschema

STANDAARD ELEMENTTYPE MET TWEE FILTERS



CYCLOON-ELEMENTTYPE MET TWEE FILTERS

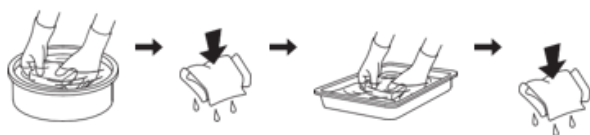


- 5- Reinig de luchtfilterelementen als ze opnieuw worden gebruikt. Papieren luchtfilterelement: Tik het filterelement meerdere keren op een hard oppervlak om vuil te verwijderen, of blaas perslucht [niet meer dan 207 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi)] van binnenuit door het filterelement. Probeer nooit vuil weg te borstelen; hierdoor wordt het vuil in de vezels gedrukt



Schuimrubberen luchtfilterelement: Reinig in warm zeepsop, spoel af en laat goed drogen. Of reinig in een niet-brandbaar oplosmiddel en laat drogen. Dompel het filterelement in schone motorolie en wring alle overtollige olie eruit. De

motor rookt bij het starten als er te veel olie in het schuim achterblijft



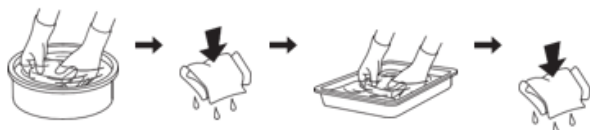
- 6- ALLEEN CYCLOON-TYPE: Tik meerdere keren met het luchtfilterdeksel op een hard oppervlak om vuil te verwijderen, of blaas perslucht [niet meer dan 207 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi)] van buitenaf door het luchtfilterdeksel



- 7- Veeg vuil van de binnenkant van de luchtfilterbehuizing en het deksel af met een vochtige doek. Pas op dat er geen vuil in het luchtkanaal naar de carburateur komt
8- Plaats het schuimrubberen luchtfilterelement over het papieren element en plaats het gemonteerde luchtfilter terug. Controleer of de afdichting goed op zijn plaats zit onder het luchtfilter. Draai de vleugelmoer stevig vast
9- Installeer het luchtfilterdeksel en draai de moer stevig vast

Type met oliebad

- 1- Verwijder de vleugelmoer en verwijder de kap en het deksel van het luchtfilter
- 2- Verwijder het luchtfilterelement van het deksel. Reinig het deksel en het filterelement in warm zeepsop, spoel ze af en laat ze goed drogen. Of reinig ze in een niet-brandbaar oplosmiddel en laat ze drogen
- 3- Dompel het filterelement in schone motorolie en wring alle overtollige olie eruit. De motor rookt als er te veel olie in het schuim achterblijft

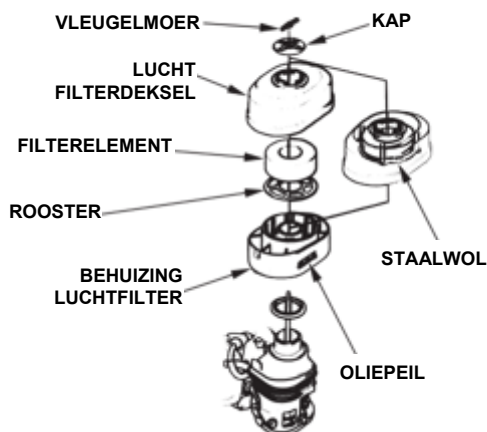


- 4- Giet de gebruikte olie uit de luchtfilterbehuizing, was eventueel opgehoopt vuil weg met een niet-ontvlambaar oplosmiddel en droog de behuizing
- 5- Vul het luchtfilterhuis tot aan de OLIEPEIL-markering met de olie die ook wordt aanbevolen voor de motor

Olie-inhoud: GX390: 80 cm³

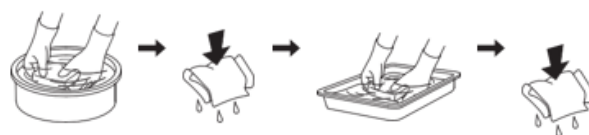
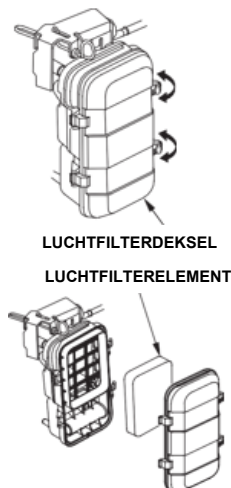
- 6- Zet het luchtfilter weer in elkaar en draai de vleugelmoer stevig vast

TYPE MET OLIEBAD



Typen met een laag profiel

- 1- Maak de klemmen van het luchtfilterdeksel los, verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilterelement
- 2- Reinig het element in een oplossing van huishoudzeep en warm water en spoel grondig na of was het element in een niet-ontvlambaar oplosmiddel of een oplosmiddel met een hoog vlampunt. Laat het element goed drogen
- 3- Dompel het luchtfilterelement in schone motorolie en wring alle overtollige olie eruit. De motor rookt na het starten als er te veel olie in het element is achtergebleven



- 4- Plaats het luchtfilterelement en de kap terug

SEDIMENTBEKER

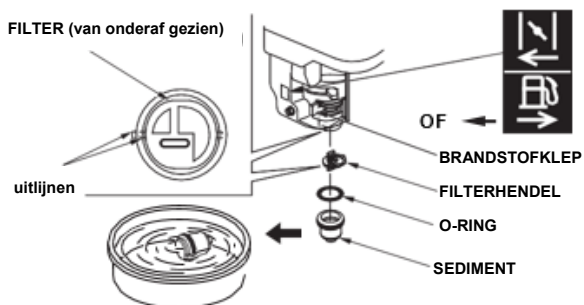
Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Bij het hanteren van brandstof kunt u brandwonden of ernstig letsel oplopen.

- Zet de motor af en laat hem afkoelen.
- Houd hitte, vonken en vlammen uit de buurt.
- Tank alleen buitenshuis.
- Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.

- 1- Zet de hendel van de brandstofkraan in de stand OFF (uit) en verwijder de brandstofsedimentbeker, het filter en de O-ring
- 2- Reinig de sedimentbeker en het filter in een niet-ontvlambaar oplosmiddel en droog ze grondig



- 3- Plaats het filter, de nieuwe O-ring en de sedimentbeker terug. Draai de sedimentbeker stevig vast
- 4- Zet hendel van de brandstofkraan in de stand ON en controleer of er geen lekkages zijn

BOUGIES

Bougies: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)

Deze bougie heeft het juiste warmtebereik voor de normale bedrijfstemperaturen van de motor

Als de motor heeft gelopen, laat hem dan afkoelen voordat u onderhoud aan de bougie uitvoert

Voor goede prestaties moet er voldoende afstand tussen de elektroden zitten en moeten er geen afzettingen zijn

- 1- Maak de bougiekap los en verwijder al het vuil rond de bougie
- 2- Verwijder de bougie met een bougiesleutel van 21 mm (13/16 in)
- 3- Inspecteer de bougie visueel. Vervang hem als hij beschadigd of ernstig vervuild is, als de afdichtring in slechte staat verkeert of als de elektrode versleten is
- 4- Meet de elektrodenafstand van de bougie met een draadvoeler. Corrigeer de opening zo nodig door de zij-elektrode voorzichtig te buigen
De opening moet 0,7-0,8 mm zijn
- 5- Monteer de bougie voorzichtig met de hand om de schroefdraad niet te beschadigen
- 6- Draai de bougie vast met een bougiesleutel van 21 mm (13/16 in) om de afdichtring samen te drukken

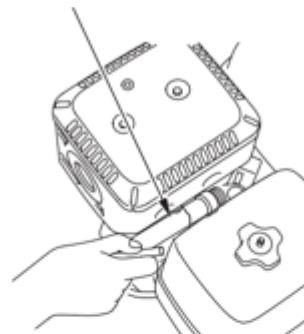
Installatie van een nieuwe bougie: draai een 1/2 slag nadat de bougie is aangedraaid, om de ring goed samen te drukken

Installatie van de originele bougie: draai 1/8 - 1/4 slag nadat de bougie is aangedraaid, om de ring goed samen te drukken

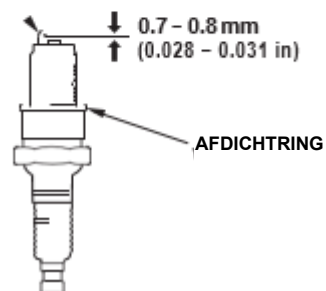
KOPPEL: 18 N·m

- 7- Bevestig de bougiekap op de bougie

BOUGIESLEUTEL



ZIJ-ELEKTRODE



VONKENVANGER

In Europa en andere landen waar de machinerichtlijn 2006/42/EG van kracht is, moet deze reiniging worden uitgevoerd door uw servicedealer.

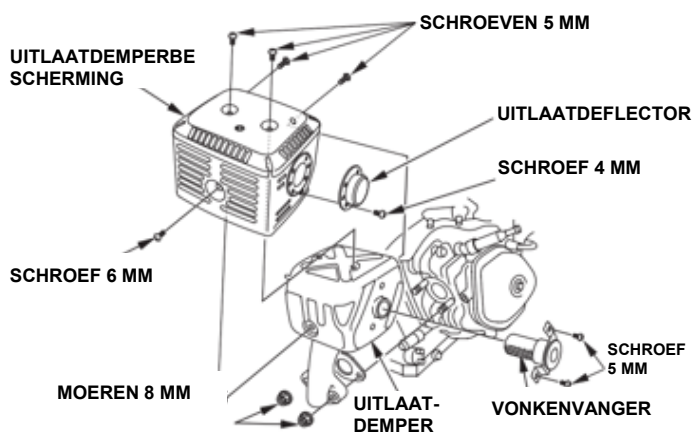
De vonkenvanger kan standaard of optioneel zijn, afhankelijk van het type motor. In sommige gebieden is het verboden om een motor zonder vonkenvanger te laten draaien. Controleer de plaatselijke wet- en regelgeving. Een vonkenvanger is verkrijgbaar bij erkende Honda-servicedealers.

De vonkenvanger moet elke 100 uur worden nagekeken om hem naar behoren te laten werken.

Als de motor heeft gedraaid, is de uitlaatdemper heet. Laat de demper afkoelen voordat u onderhoud aan de vonkenvanger uitvoert

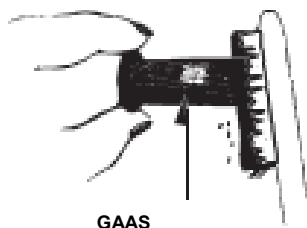
Vonkenvanger verwijderen

- 1- Verwijder de twee moeren van 8 mm en verwijder de uitlaatdemper van de cilinder
- 2- Verwijder de drie schroeven van 4 mm van de uitlaatdeflector en verwijder de deflector
- 3- Verwijder de schroef van 6 mm en de vier schroeven van 5 mm van de uitlaatdemperbescherming en verwijder de uitlaatdemperbescherming
- 4- Verwijder de twee schroeven van 5 mm van de vonkenvanger en verwijder de vonkenvanger van de uitlaatdemper



Vonkenvanger reinigen en inspecteren

- 1- Verwijder de koolstofafzettingen van het gaas van de vonkenvanger. Pas op dat u het gaas niet beschadigt. Vervang de vonkenvanger als deze beschadigd is of als er gaten in zitten. Zet de gashendel in de minimumstand



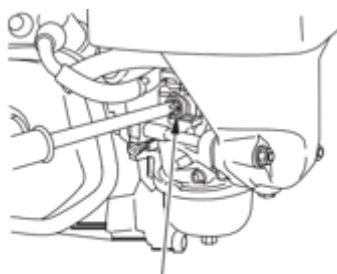
- 2- Installeer de vonkenvanger, de uitlaatdemperbescherming, de uitlaatdeflector en de uitlaatdemper. Volg de aanwijzingen voor het verwijderen in omgekeerde volgorde

STATIONAIR TOERENTAL

Bijstellen

- 1- Start de motor buitenshuis en laat hem op bedrijfstemperatuur komen
- 2- Zet de gashendel in de minimumstand
- 3- Draai aan de gasklepschroef om het standaard stationair toerental in te stellen

Standaard stationair toerental: 1.400 ± 150 tpm



GASKLEPSCHROEF

Oplossen van problemen

De motor start niet

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Accu leeg.	Laad de accu op.
Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. (p. 15).
Hendel brandstofkraan staat op OFF.	Zet de hendel in de stand ON.
Choke OPEN.	Zet de hendel in de stand CLOSED (gesloten), tenzij de motor warm is.
Motorschakelaar op OFF.	Zet de motorschakelaar in de stand ON.
Motoroliepeil laag (modellen met Oil Alert).	Vul de aanbevolen olie bij tot het juiste peil (p. 9).
Geen brandstof.	Bijtanken (p. 8).
Slechte brandstof; motor gestald zonder de benzine te behandelen of af te tappen, of bijgetankt met slechte benzine.	Leeg de brandstoftank en de carburateur (p. 14). Vul met nieuwe benzine bij (p. 8).
Bougie defect, vuil of onjuiste elektrodenafstand.	Zorg voor de juiste afstand of vervang de bougie (p. 12).
Bougie nat met brandstof (verzopen motor).	Maak de bougie droog en plaats deze opnieuw. Start de motor met de gashendel in de stand MAX.
Brandstoffilter verstopt, carburateur defect, ontsteking defect, kleppen vast, etc.	Breng de motor naar uw onderhoudsdealer of raadpleeg de werkplaatshandleiding.

Te laag motorvermogen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Filterelement(en) verstopt.	Reinig of vervang filterelement(en) (p. 10 -11).
Slechte brandstof; motor gestald zonder de benzine te behandelen of af te tappen, of bijgetankt met slechte benzine.	Leeg de brandstoftank en de carburateur (p. 14). Vul met nieuwe benzine bij (p. 8).
Brandstoffilter verstopt, carburateur defect, ontsteking defect, kleppen vast, etc.	Breng de motor naar uw onderhoudsdealer of raadpleeg de werkplaatshandleiding.

ZEKERING VERVANGEN

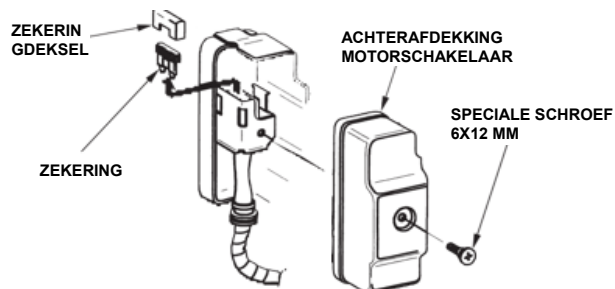
Het relaiscircuit van de elektrische starter en het oplaadcircuit van de accu zijn beveiligd met een zekering. Als de zekering doorbrandt, werkt de elektrische starter niet. De motor kan handmatig worden gestart als de zekering is doorgebrand, maar als de motor loopt, wordt de accu niet opgeladen.

- 1- Verwijder de speciale schroef van 6×12 mm uit de achterafdekking van de motorschakelaar en verwijder de afdekking.
- 2- Verwijder het zekeringdeksel, trek de zekering uit de houder en inspecteer hem.

Als de zekering is doorgebrand, gooi deze dan weg. Installeer een nieuwe zekering met dezelfde specificaties en plaats het deksel terug.

Gebruik nooit een zekering met een hogere waarde dan de oorspronkelijk geleverde zekering. Dit kan ernstige schade aan het elektrische systeem of brand tot gevolg hebben.

- 3- Plaats de achterafdekking terug. Plaats schroef van 6×12 mm en draai deze stevig vast.



Het veelvuldig doorbranden van zekeringen duidt meestal op kortsluiting of overbelasting in het elektrische systeem. Als de zekering vaak doorbrandt, breng de motor dan naar een Honda-servicedealer ter reparatie.

WEEE

Nederlands



Dank de elektrische uitrustingen niet af samen met het gewoon afval!

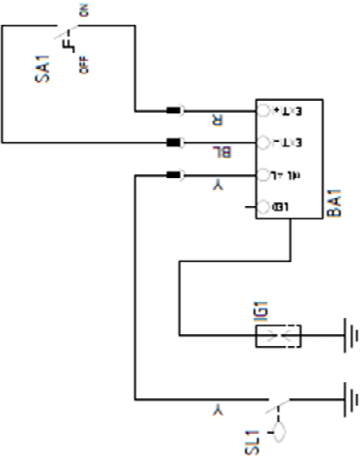
Krachtens de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende Elektrisch en Elektronisch afval (WEEE) en de invoering ervan in overeenstemming met de nationale wetgeving, moeten de elektrische uitrustingen op het einde van hun levensduur afzonderlijk verzameld worden en teruggestuurd worden naar een milieuvriendelijk recyclagecentrum. Als eigenaar van de uitrusting moet u bij uw lokale vertegenwoordiger informatie inwinnen over de erkende ophaalsystemen.

Door deze Europese Richtlijn toe te passen beschermt u zowel het milieu als uw gezondheid!

Onderdelen

Ga naar de website voor referenties over onderdelen: <https://www.lincolnelectric.com/LEExtranet/EPC/>

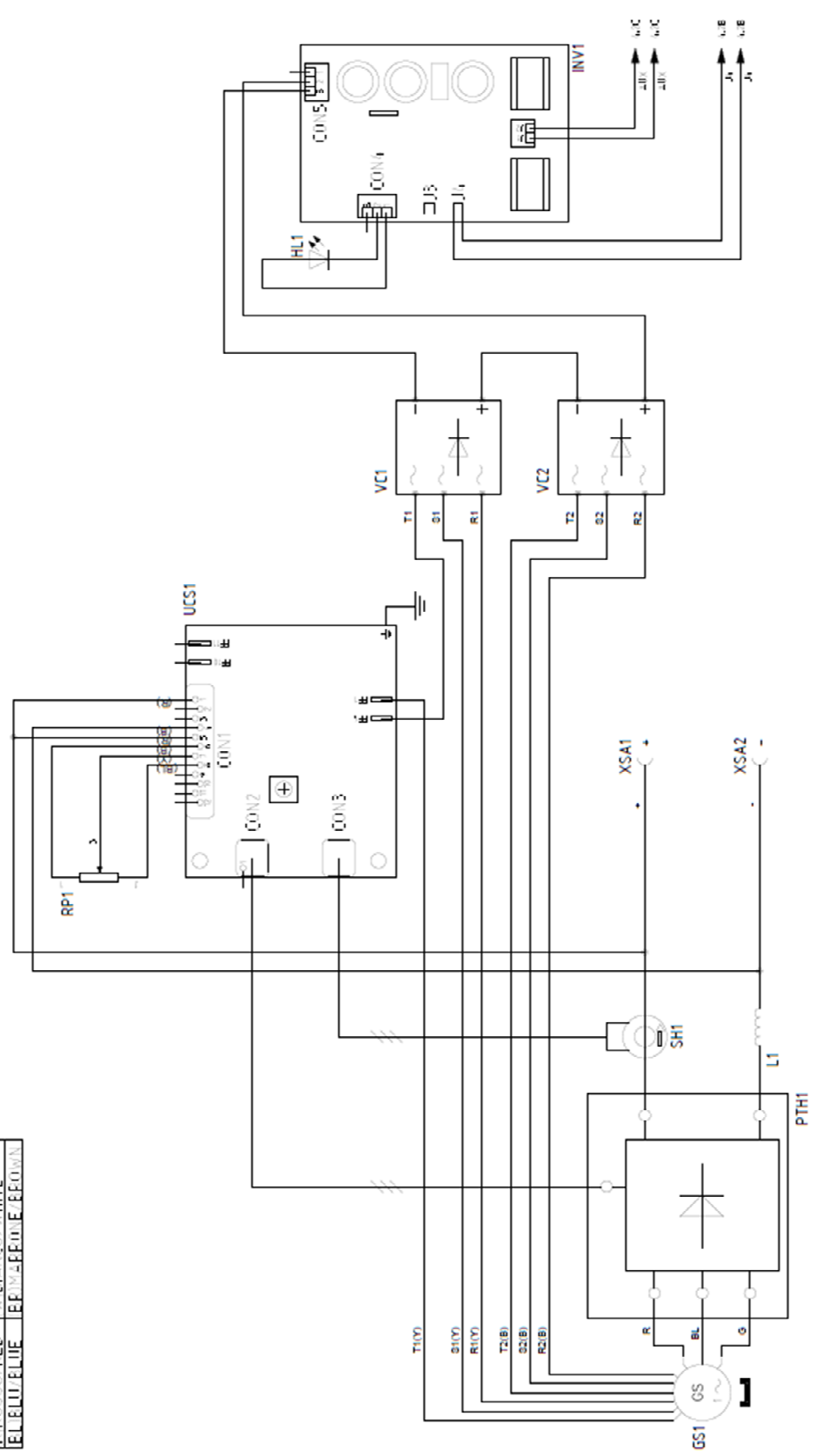
AVVIAMENTO A STRAPPO (MOTORE HONDA)
MANUAL RECOIL STARTER (HONDA ENGINE)



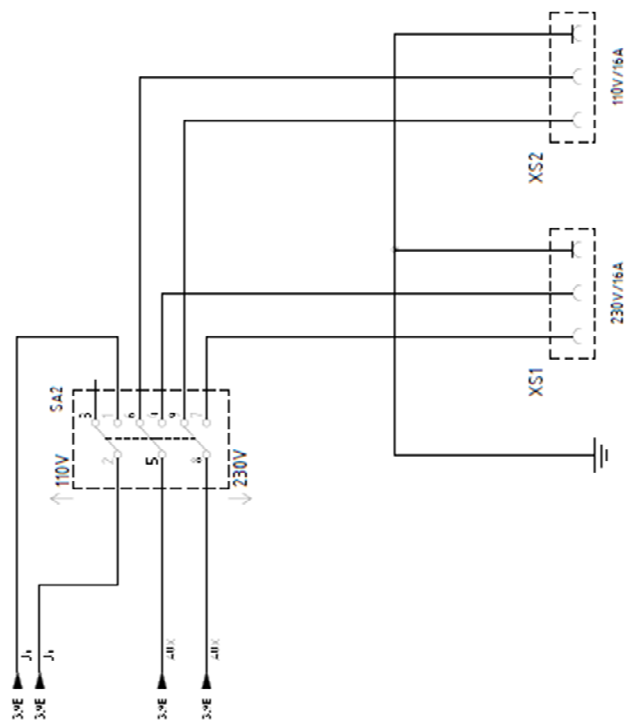
LEGENDA COLORI / KEY COLOR	
R	ROSSO / RED
BL	BLU / BLUE
Y	GIALLO / YELLOW

REV.	MODIFY	DATE	DES.	SIGN.	DATE	DESIGN	DATE	MACH	COD.	PAGE	OF
							29/03/2020	OUTBACK 200 LINCOLN ELECTRIC		2	5
						Billini Filippi		DEN. Motore Honda GX390 Engine Honda GX390	PRJ. APPR. <i>Q. F. G. R.</i>		

LEGENDA COLORE / KEY COLOR	
VERDE	BLACK / YELLOW
ROSSO	RED / WHITE
BLU	BLUE / BROWN



REV.	MODIFY	DATE	DES.	SIGN.	DATE	29/07/2020	MACH. OUTBACK 200 LINCOLN ELECTRIC	COD.	PAGE 3 OF 5
							DEN. Schema elettrico Wiring Diagram	PRJ.	APPR. <i>Q. P. P.</i>



REV.	MODIFY						DATE	29/07/2020	MACH. OUTBACK 200 LINCOLN ELECTRIC	COO.		PAGE 4 OF 5
							DESIGN	Billini Filio	GEN. Schema elettrico Wiring Diagram	PRJ.		APPR. <i>Gr. Rossi R.</i>

LEGENDA SIMBOLI \ SYMBOLS LEGEND

Simbolo Ref	Descrizione	Description	Simbolo Ref	Descrizione	Description
	LED			Presà di corrente bipolare con contatto PE	Single phase socket with earth
	LED		File : PRESADP_I		
File : H11					
	Induttore			Presà di saldatura	Welding output
File : L1			File : PRESA_SALDATAURA		
	Potentiometro			Selettore 110/230V	110/230V Selector
File : R6			File : SELETTORE_LOCAL_REMOTE		
	Comando rotativo a 2 posizioni NO			Sensore di Hall	Hall sensor
File : S5			File : SENSORE_HALL_1		
	Comandato dal livello di un fluido (livellostrano) NO			Unità controllo saldatura	Welding control PCB
File : S15			File : UNITÀ_CONTROLLO_SALDATAURA		
	Bobina accensione				
File : BOBINA_ACCENSIONE_HONDA_1			File :		
	Candela accensione				
File : CANDELA_ACCENSIONE			File :		
	Generatore sincro monofase a magneti permanenti				
File : GENERATORE_SINC_MONOFASE			File :		
	Inverter				
File : INVERTER_LINCOLN			File :		
	Ponte diodi				
File : PONTE_DIODI_1			File :		
	Ponte diodi saldatura				
File : PONTE_DIODI_SALDATAURA_2			File :		

REV. MODIFY	DATE	SIGN.	DATE	29/07/2020	MACH-OUTBACK 200 LINCOLN ELECTRIC	COD.	PAGE 5 OF 5
				DESIGN. Billenti	DEN. Legenda simboli Symbols legend	PRJ. APPR. P. Cassi R.	

Aanbevolen Accessoires

K14295-1	KIT HANDGREPEN OUTBACK 200.
K14296-1	KIT WIELEN OUTBACK 200.:
W000260684	KIT 25C50 - kit met massakabel en kabel elektrodehouder
W000011139	KIT 35C50 - kit met massakabel en kabel elektrodehouder



Klantenbeleid

De Lincoln Electric Company vervaardigd en verkoopt hoogwaardige lasuitrustingen, verbruiksgoederen en snij-uitrustingen. Wij streven ernaar in te spelen op de behoeften van onze klanten en meer te bieden dan wat zij van ons verlangen. De kopers kunnen altijd terecht bij Lincoln Electric voor advies of informatie over het gebruik van onze producten. De antwoorden die wij bieden zijn gebaseerd op de meest recente informatie waarover wij op dat moment beschikken. Lincoln Electric kan geen garanties bieden omtrent gegeven advies en is niet verantwoordelijk voor de gegeven informatie of advies. We kunnen geen garanties bieden voor de geschiktheid van dergelijke informatie of advies voor de doelstellingen van de klant. Uit praktische overweging zijn we ook niet verantwoordelijk voor het updaten of corrigeren van de informatie of het advies eens dit gegeven is. Het verstrekken van informatie of advies wijzigt of verandert de garanties niet verbonden met de verkoop van onze producten.

Lincoln Electric is een verantwoorde fabrikant maar voor de keuze en het gebruik van de producten verkocht door Lincoln Electric is alleen de klant verantwoordelijk. De resultaten die worden verkregen bij het toepassen van de gekozen productiemethoden en service-eisen worden beïnvloed door een veelvoud aan factoren waarover Lincoln Electric geen controle heeft.

Onderhevig aan wijzigingen – Deze informatie is naar ons beste weten accuraat op het moment waarop dit document afgedrukt is. Raadpleeg www.lincolnelectric.com voor de meest recente informatie.